AWE Mainta
Februari 8, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Di acuerdo cu raport di AIB

CITGO su apertura tin un impacto economico grandi pa Aruba



AYERA Aruba Investment Bank (AIB) a presenta su analisis riba e contribucion di reapertura di e refineria den nos economia.

Di acuerdo cu Minister Richard Arends, e resultado ta confirma e analisisnan preliminar di Gobierno, unda nos ta papiando aki di un aporte di mas cu Afl 340 miyon na nos economia, entre Afl 180 cu Afl 200 miyon na finanza publico y reactivacion di 3.1% di nos forza laboral.

Pa 2017 ta proyecta cu e contribucion di e reapartura di CITGO na nos economia lo ta alrededor di Afl. 280 miyon, esaki ta 5.8% di nos GDP.

Maske tin masha interes p'e localidad

Conseho di Minister a dicidi cu localidad di Bushiri lo bira un beach publico cu tur su facilidadnan

AYERA Conseho di Minister a tuma decision, despues di analisa un raport traha pa su expertonan, cu e tereno unda tin Bushiri Beach Hotel, cu lo basha e edificio aki abao y lo bira un tereno publico, cu su playa, cu tur facilidad necesario.
Maske cu tin masha grupo interesa pa haya e localidad aki pa desaroya sea un hotel of pa cualkier otro proyecto, pero si tuma na cuenta cu ya pueblo no tin un beach publico, ayera Conseho di Minister a dicidi pa basha Bushiri Beach Hotel abao, y construi un beach cu tur su facilidadnan.

Di acuerdo cu Prome Minister Mike Eman, ayera tabata un dia sumamente importante, pasobra Gobierno a haya e raport final di un comision cu a keda instituí pa duna un conseho kico pa haci cu e localidad di Bushiri Beach Hotel, maske cu Parlamento a tuma decision caba, cu lo no duna mas permiso pa hotel n'e sitio ey y lo lagu'e un beach publico.
Pesey e anuncio di ayera no tabata un noticia, pero mester a cumpli cu mocion aproba den Parlamento.

Pero asina mes, Prome Minister Mike Eman a anuncia cu e decision di ayera tabata uno basta dificil, pasobra e.o. APFA, a haci un oferta pa cumpra e area ey pa basta miyon, cu e posibilidad pa bay desaroya den un hotel of condominium, pero Gobierno ta sinti cu pueblo no tin un beach publico mas.
P.e. e ultimo beach publico cu tabatin, a ser otorga dor di Gobierno anterior na The Ritz Carlton, nada contra di e cadena hotelero aki, pasobra e ta un contribucion pa turismo di Aruba, pero a lamenta cu asina Aruba a perde e ultimo parti di su beach publico.

Pesey e decision di ayera den Conseho di Minister, ta haci Prome Minister Mike Eman hopi contento, pasobra lo bay destina e area di Bushiri Beach Hotel pa un beach publico. Algo cu tin na Arashi, unda lo baha e edificio mahos aki abao, crea un beach publico cu tur su facilidadnan. Lo crea un arena multi-funcional pa diferente deporte banda di beach.
Pesey Mike Eman ta contento di por yuda pa duna pueblo un beach publico, cumpliendo asina cu e mocion di Parlamento.



Raport di AIB presenta na Conseho di Minister

Apertura di CITGO ta trece un impacto economico grandi den nos economia



RIBA peticion di Gobierno, Aruba Investment Bank a haci un analisis riba e contribucion di reapertura di e refineria den nos economia.
"E resultadonan ta confirma e analisisnan preliminar di Gobierno," Minister Richard Arends encarga cu Asuntonan Economico a declara na final di e presentacion.

"Nos ta papiando aki di un aporte di mas cu Afl 340 miyon na nos economia, entre Afl 180 cu Afl 200 miyon na finanza publico y reactivacion di 3.1% di nos forza laboral."

Summation of Effects				
In Afl. x1,000,000	2017	2018	2019	2020
Initial Investment CITGO	508.5	547.8	483.9	487.8
Total Compounded Effect on GDP	280.2	319.6	288.3	342.1
Multiplier Effect	0.6	0.6	0.6	0.7
Share of GDP 2015	5.8%	6.6%	6.0%	7.1%
GDP Aruba 2015 as per the CBA: 4,836MM				

Pa 2017 ta proyecta cu e contribucion di e reapartura di CITGO na nos economia lo ta alrededor di Afl. 280 miyon, esaki ta 5.8% di nos GDP. Dor di inversionan planea dor di CITGO, e efecto economico ta hopi grandi den e luna y añanan nos dilanti.
"E contribucion aki ta aumenta pa 6.6% na 2018 y 6.0% na 2019, te ora cu alcanza e porcentahe di 7.1% durante e prome aña di operacion na 2020," Minister Arends ta splica a base di e raport.

E contribucion na nos economia ta consisti di entrada pa Gobierno den forma di impuesto y prima, empleo y aumento den consumo y inversion den sector priva.
E estudio di AIB ta asumi cu salario cu e refineria y contractors lo paga na su empleadonan local lo wordo gasta den e economia local principalmente.
Ta calcula cu e efecto di esaki pa nos GDP den 2017 lo ta ta alrededor Afl. 44 miyon.
Tambe ta premira otro sectornan cu lo brinda nan servicio n'e refineria ta contribui cu un total di Afl 80 miyon na nos economia.

"Remarcabel t'e hecho cu e contribucion di e reapertura di e refineria ta genera mas entrada cu a ser presupuesta pa aña 2017.
Realizacion di esaki lo reduci e presionan presupuestario enormemente," segun Minister Richard Arends.

Impact on Public Revenues				
In Afl. X1,000,000	2017	2018	2019	2020
Land Lease Payment to RDA	18.0	18.0	18.0	32.4
Wage Tax	58.7	66.0	59.0	54.2
Premiums SVB	26.1	32.8	29.5	27.4
Premiums AZV	15.7	19.8	17.8	16.5
BBO/BAZV	18.7	20.0	17.7	18.4
Import Duties	10.9	11.7	10.4	25.9
Foreign Exchange Tax	3.9	4.0	3.5	3.4
Profit Tax	26.8	27.9	26.8	30.8
Total	178.8	200.2	182.6	209.0

Na aña 2006 a haci un estudio similar pa Valero. Den contexto di e economia di 2006, e aporte di e refineria tabata 12.4%.
Mientras cu e analisis di aña 2006 tabata tene na cuenta un refineria den operacion cu un nivel hopi halto di detayenan comercial, e estudio recien a usa datonan y informacion preliminar.
Contribucion di turismo actualmente compara cu 10 aña pasa ta cambia e composicion di bo economia.

"E analisis aki ta duna mas substancia n'e empeño di Gabinete Mike Eman II pa haci e reapertura di e refineria posibel, como tambe e perseverancia di mi colega Mike de Meza y di Prome Minister Mike Eman cu a sa di logra esaki den liña di maneho energetico y ambiental di Gobierno," Minister Richard Arends – kende e tempo ey a lidera e negociacionnan cu CITGO -- a conclui bisando.

Expedia y Classic Vacations ta premia Aruba como 'Caribbean Destination of the Year

Tambe ta felicita Bucuti & Tara Beach Resort y Manchebo Beach Resort cu premio 'Platinum' di Green Globe Certification' pa aña 2016







CU hopi orguyo y satisfaccion Aruba Tourism Authority ta anuncia cu Aruba a ricibi un distincion hopi importante na nivel internacional.

Ta trata di e premio como 'Caribbean Destination of the year' pa aña 2016 for di e conocido compania di biahe Expedia, Inc., cu ta e bendedor di mas grandi di biahe pa e area di Caribe for di Merka, como tambe for di Classic Vacations cu ta dirigi su mes riba bentanan "high-end" for the Merka.
E maneho cu A.T.A. ta hiba como parti di su strategia di mercadeo internacional ta sigui duna resultado positivo, den forma di e reconocementonan balioso manera esun aki di Expedia y Classic Vacations. Pa yega na remarke pa un premio di Expedia y Classic Vacations, mester cumpli cu diferente criteria. Un di nan ta inclui un crecemento consistente pa aña basa riba relacionnan cu e ekipo di Expedia y Classic Vacations.
Aruba Tourism Authority, kende a wordo sorprendi cu e premiacionnan durante e anochinan special organisa pa Expedia y Classic Vacations respectivamente, a ricibi e premio den persona di Ronella Tjin Asjoe, Sanju Luidens, Ed Malone y Adwina Arends.
Oficina di Turismo ta kier gradici ambos socio pa e reconocimento.
E filosofia di Aruba Tourism Authority ta enfoca continuamente riba intercambionan satisfactorio cu socionan turistico rond mundo, ya cu ta combenci cu esaki ta cardinal pa mantene un turismo stabil y sostenibel.
Ademas di merito y un plakkaat, e premio aki ta brinda Aruba mas promocion, ta eleva nivel di reputacion y ta haci'e mas atractivo pa turistanan.

Adicionalmente, Aruba Tourism Authority ta orguyoso y ta felicita su socionan cu tambe a ricibi premiacion durante e conferencia di CHTA. Bucuti & Tara Beach Resort Aruba y Manchebo Beach Resort a ricibi un premio importante durante e conferencia di CHTA siman pasa. Ambos a ricibi e 'Platinum Award' for di Guido Bauer, CEO di Green Globe Certification, como reconocemento pa a cumpli na e rekisitonan stipula pa Green Globe durante e ultimo 10 añanan.

E premiacion pa Manchebo Beach Resort a wordo ricibi pa e ekipo presente na CHTA cu ta e General Manager, Edgar Roelofs, Company Supervisory Director, William Crona y Sales & Marketing manager cu ta Carla van Loenen. Pa Bucuti & Tara Beach Resort Aruba esaki tabata Ewald Biemans cu ta e doño y Managing Director y Tisa LaSorte cu ta e director of sales, marketing and administration pa Bucuti & Tara Beach Resort Aruba.
Aruba Tourism Authority ta hopi orguyoso di su ekipo y socionan cu ta traha incansablemente pa nos turismo, unda ta logra diferente premiacion tambe, asina logrando cu e nomber di Aruba ta sigui destaca internacionalmente.

Natalie Maduro, director di Santa Rosa:

Gobierno ta demostra cu e tin compromiso cu sector primario

Enfoke ta bay riba ampliacion y diversificacion di productonan local



DESPUES di algun luna cu Minister President Mike Eman a tuma over e responsabilidad di maneho di Sector Primario, director di Santa Rosa, Natalie Maduro ta expresa su satisfaccion cu e compromiso pa hiba industria local dilanti.

"Ami tin shete aña trahando cu Santa Rosa y bo ta wak hendenan cu a keda hopi aña sin planta, bin bek. Mi ta kere e conscientisacion y motivacion cu Santa Rosa a bin ta dunando y Gobierno, dus otro departamentonan cu ta trahando awo mas pega cu nos, ta mustra e compromiso cu Gobierno tin cu sector primario", asina Maduro a bisa.

Prome Minister Mike Eman a sinta na varios ocasion cu Santa Rosa caminda e departamento tabatin oportunidad di indica nan deseo. Entre e deseonan aki, naturalmente ta inclui fondo y estudio cu ta permiti e departamento combina cu cifra y proyectonan ya caba pendiente.
E mandatario a mustra di ta compronde y brinda tur su sosten.

Director di Santa Rosa ta splica cu e bishitanan cu Premier Eman ta haci na diferente cununcu y productor local, manera cu a sosode den fin di siman tras di lomba, ta permiti e haya un impresion completo di kico ta e tipo di productonan cu ta wordo produci.

Esaki acopla na e vision di Prome Minister Eman pa e industria sigui prospera y bira sostenibel, ta facilita e maneho pa den futuro por bisa cua ta e "productonan nobo cu nos por enfoca riba pa asina poco poco logra un diversificacion di productonan cu ta produci localmente pa nos hendenan por tin mas escohencia ora di haci compras".

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Gobierno mes a manda señal cu criminalidad ta wordo tolera na nos pais

“E siman aki Parlamento tabata tin un ecuentro cu Minister Dowers y ehecutivonan di Polis, Seguridad Nacional y Guardacosta riba criminalidad creciente na nos pais.
Nos pueblo ta stik na man di criminalidad y hopi no ta sinta nan mes sigur mas den nan propio cas”, segun Parlamentario mr. Xiomara Maduro.

“Remarcabel y lamentabel ta cu e Gobierno aki di AVP mes a sinta manda e señal cu criminalidad ta wordo tolera na nos pais y como consecuencia awe e criminalnan ta sinti cu nan por haci deshaci ya cu e propio Ministernan di Gabinete Eman ta tene man cu hendenan cu a comete actonan criminal grave of ta facilita ilegalidad cu despues ta perhudica nos pueblo”, Parlamentario Maduro ta splica.

Zware jongens

“Cu tanto informacion di inteligencia cu ta disponibel, toch nos a haya e Ministernan di Gabinete Eman ta tene man cu ‘zware jongens’ mandando un señal hopi robes na comunidad.

Mira p. e. nos Prome Minister Mike Eman cu a sali den prensa bon braza cu e Gobernador di La Guajira Kiko Gomez, kende a wordo sentencia na 55 aña di prison pa actonan criminal di asesinato, narcotrafico y contrabanda di arma.

Hunto cu Kiko, Minister Eman kier a haci negoshi di pasa fruta bou di inmunidad diplomatico via Aruba pa Europa. Ta ki señal drechi Eman por a manda asina aki?
Pa no lubida Roberto Rincon acusa di soborno den PdVSA cu kende De Meza a sali riba potret den restaurant y di kende nos a componde lo a sponsor Minister Eman tambe den campania electoral 2013. Ta ki señal drechi De Meza y Eman a manda ey?”, e Parlamentario ta cuestiona.

“Mas cu claro nos ex Minister di Turismo cu su amistad Ospino cu den dia cla ta tira atraco na joyeria y despues como supuesto empresario ta haya 11 mil dollar di pueblo via Banco Central pa un negoshi di strawberry cu nunca a opera. Y ainda falta e ‘zware jongens’ cu ta rondona Ministernan Sevinger y Croes cu por haci deshaci cu permiso na nos pais sin consecuencia alguno”, Parlamentario Maduro a continua bisando.

Actitud moli moli di Dowers

“Tristo den tur esaki ta cu e Minister di Husticia Dowers ta consenti tur e tenemento di man aki cu ‘zware jongens’ di su colega Ministernan. Pasobra si Minister Dowers tabata duro di berdad, nunca e señal robesnan aki por a bay den comunidad.

Y ora nos a confronte cu e hechonan aki, Minister Dowers kier core pa su responsabilidad bisando cu e no sa di nada of pa nos bay puntra e Ministernan concerni. E actitud di moli moli aki di Minister Dowers ta manda e señal cu den e grandinan mes criminalidad ta bon tolera pues e chikitonan no mester ta miho”, Parlamentario Maduro ta opina.

Cambia rumbo

“Pa pone paro na criminalidad, nos Gobernantenan mester manda e señal corecto. E cuenta di tene man y complace cu criminal mester caba.
MEP den Gobierno lo cambia e rumbo di nos pais pa nos bay bek rib’e caminda na unda cu ta prevalece integridad den gobernacion y cu e señal ta wordo manda cu criminalidad no ta wordo tolera y tampoco fomenta pa esnan cu mester duna ehempel den comunidad”, Parlamentario mr. Xiomara Maduro ta conclui.



Anochi di informacion di Stichting Epilepsie Aruba

Dr. Carla di Caudo cu charla riba epilepsia na Aruba

Diamars otro siman na Universidad di Aruba



DIAMARS awor dia 13 di februari 2017, precisamente riba Dia Internacional di Epilepsia, Stichting Epilepsie Aruba ta organisa un anochi di informacion atrobe. Lo bira un evento hopi interesante cu charlanan di 2 Neurologo di Aruba y testimonio di un pashent di epilepsia pa hopi aña.
E anochi aki lo tin un caracter special cu apertura door Dr. Alex Schwengle, Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte.

Dr. Carla Di Caudo lo elabora riba un estudio cu e ta haciendo rib'e situacion di epilepsia na Aruba, algo te ainda desconoci na nos pais mientras Dr. Rafael Gonzalez Redondo lo trata e relacion di epilepsia y stroke.

Manera conoci, a funda Stichting Epilepsie Aruba na 2007 cu e meta pa brinda informacion di epilepsia na comunidad. Esaki pasobra tabata y te ainda tin un necesidad grandi di informacion rib'e enfermedad aki: Kico ta epilepsia, con pa anda cu ne, un hende cu tin e problema aki por hiba un bida normal? Cu ayudo di e. o. dokter y otro personanan activo riba epilepsia, e fundacion riba un base regular ta tene anochi di informacion cu charlanan rib'e enfermedad aki.

Prome cu a lanta e fundacion, pashentnan di epilepsia practicamente no tabatin aceso na informacion riba e enfermedad, cu tur su consecuencianan.
Durante casi 10 aña, SEA regularmente a tene eventonan manera esun di otro siman y ta duna tambe charlanan na hopi instancia na Aruba p. e. na scol y crèchenan, YMCA, centronan di bario, Casa Cuna y otronan. Esakinan ta wordo duna dor di 2 verpleegkundigen di SEA.
Pa mas informacion por yama Margarita Pourier-Henricus na tel. 600-4184.

E anochi di informacion e biaha aki lo tuma luga na Auditorium di Universidad di Aruba diamars 13 di februari 2017 di 7:00pm pa 9:30pm. Idioma lo ta Ingles y Papiamento y entrada ta gratis. Tur hende ta bon bini!

Parlamentario Guillfred Besaril (MEP):

"5 pa 12 a pasa masha dia caba! Pueblo ta exigi siguridad!"



DURANTE conferencia di prensa semanal di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), Parlamantario sr. Guillfred Besaril a reacciona riba comentarionan di Minister di Husticia, sr. Arthur Dowers, kende tabatin e pudor di bin padilanti y insinua cu oposicion ta bati man of oposicion ta contento, hasta cu ta oposicion ta tras di e ola di atraco cu ta asotando nos comunidad.

"Ta importante pa recorda pueblo, pero muy en especial e Minister di Husticia actual, cu fraccion di MEP na december 2015 a termina e confiansa den su persona cu motibonan bon argumenta! Motibonan manera e. o. e servicio di helicopter cu pa mas di 2 aña (e tempo ey) a keda descontinua.

Un servicio di radar operando for di Corsou y cu pueblo no ta nada satisfecho cu ne.

Un departamento di "Warda Nos Costa" cu su personal ta operando sin autoridad defini via un ordenansa y por lo tanto ta practicamente paralisa di juli 2012.

Mas ainda un Cuerpo Policial cu desde su reorganisacion na 2011, a saca un cantidad grandi di personal for di unidad uniforma (straatdienst), manda unidadnan nobo, cu e consecuencia grave cu awe den pleno 2017 no tin e capacidad pa mas cu 1 patruya riba caya na mes momento pa cada districto", Parlamentario Besaril ta splica. "Banda di esaki departamentonan manera Voogdijraad y Reclassering tin añas ta grita pa atencion. Si tuma como ehempel e departamento di Reclassering cu ta crea plannan y proyectonan pa yuda esnan cu a cay den mal caminda pa nan bolbe reintegra den nos comunidad, nos ta nota cu e intencionnan aki a para of a stop completamente pa motibo cu nan no ta un prioridad pa e Gobierno actual.

A base di tur loke mi ta menciona fraccion di MEP den Parlamento a bisa "Ta Basta!" na final di aña 2015. Awe nos ta keda para rib'e pensamento cu Minister Dowers no ta e figura pa carga e responsabilidad na trece solucion pa tur loke ta bin ta sucede na Aruba! Su falta di convivencia mes ta bisa suficiente", e Parlamentario ta mustra.

"E Minister di Husticia actual, semper a keda conta cu e sosten di e fraccion mas grandi den Parlamento. Danki na e hecho aki pueblo su siguridad ta na unda cu e ta awe; un 2016 cu a cera cu mas di 60 atraco y den e prome 6 simannan di 2017 cu no menos di 15 atraco caba!

Na december di 2015 tabata 5 pa 12 pa nos di MEP! Nos ta uni nos mes na e sentimento cu ta biba actualmente den pueblo; Ta Basta! Ni cuanto biaha sr. Dowers bin Staten pa informa Parlamento, e no ta yuda na net nada mas!", Parlamentario Besaril a termina bisando.



Prome Minister Eman a topa den recorido di cunucunan

Hoben di 15 aña preparando su cunucu pa cuminsa planta

CU tin un generacion nobo hopi interesa den planta y sembra na Aruba ta keda demostra cada biaha mas y mas. Den e recorido cu Prome Minister Mike Eman a haci diasabra ultimo, na Cunucu Pachamama na Soledad, el a topa cu un hoben studiante di SPO, kende a demostra un entusiasmo grandi pa Agricultura.

Ta trata di Jadon Katra, di SPO Sta Cruz, kende tin un siman coriendo stage na Pachamama.
E hoben den apenas un siman cu e tin trahando, a capta henter e proceso di cultivo di e diferente producto cu ta produci.
El a splica p. e. cu den cada buraco di e "pilarnan" di palo ta hinca simiya di lechuga, cu un pomp special. Via di un sistema di irigacion e awa friu ta cay den e pilarnan di palo y poco-poco por mira con e lechuga ta cuminsa sali for di e buraconan.
"Despues di 2 pa 3 siman e palo ta completamente yen bo ta mira solamente e buniteza di lechuganan. Nos ta cosecha por lo menos 5 mil lechuga pa luna", e hoben a splica.
E sistema pa cosecha lechuganan, el a splica, ta hydroponics, pero den tubo.

E hoben ta sinti su mes na cas den e trabou aki, bisando cu "tur dia tin trabou y mi ta siña hopi cos." El a expresa cu agricultura ta algo cu semper el a gusta y ta preparando su mes pa siña mas tanto posibel y pone esaki den practica den su cunucu.
"Mi ta bezig ta chapi mi cunucu na cas di mi ruman. Mi a traha e 'greenhousenan' caba y mi ta bay concentra pa planta boonchi largo so", el a duna di conoce.

El a splica cu e tin rond di 150 boonchi planta den pochi sperando pa wordo planta den tera mes den e cunucu aki dos siman. "Mi gusta planta, e ta algo cu mi ta haci for di tempo cu mi tabata chikito", e hoben a bisa durante e bishita di Prome Minister Mike Eman.

Lorna C. Varlack Jansen AVP a tene reunion di contacto y informativo



SIMAN pasa e miembro di Parlamento pa fraccion di AVP, sra. Lorna C. Varlack Jansen, a tene su prome reunion di contacto na San Nicolas y cual reunion a conta cu interes hopi grandi.
Partido AVP manera ta un custumber caba, ta sigui den contacto cu pueblo di Aruba, informando riba ehecucion di su programa di gobernacion cual ta visibel den practicamente tur bario rond Aruba, y na mes momento ta scucha deseo y comentario di pueblo riba kico nan ta spera ainda of kier mira wordo realisa den nan bario.

Lorna C. Varlack Jansen hunto cu otro coleganan di partido a combersa cu e publico presente y e anochi a transforma su mes un evento hopi importante caminda fuera di duna informacion na tur presente di e desaroyonan cu tin den tur bario rond Aruba, a ricibi informacion tambe di deseonan di habitantenan di e bario di San Nicolas, riba loke nan kier mira ainda wordo ehecuta.
Na mes momento a combersa riba asuntonan general di e pais, pero tambe preocupacion cu lo por tin pa un of otro asunto loke a haci e reunion uno sumamente ameno y positivo.

AVP lo sigui cu e tipo di reunionnan aki den proximo siman- y lunanan pa sigui informa pueblo riba ehecucion di e programa di gobernacion y tambe pa haya datonan cu lo sirbi pa formula e siguiente programa di gobernacion p'e proximo 4 añanan di gobernacion.

Embahador di Reino na Republica Dominicano:

Embahada di Reino ta pa tur paisnan den Reino Hulandes, pues tambe pa Aruba

DEN HAAG – Embahadanan di Reino ta na servicio di tur cuater pais den Reino, pues tambe pa Aruba. Esaki tabata e mensahe hopi cla cu Embahador di Reino na Republica Dominicano Robert de Leeuw a bisa durante di su bishita cerca Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin.

Esaki ta encera tambe cu companianan di Aruba por haci uzo di e Embahadanan pa haci negoshi cu paisnan den region Caribense, den e caso aki Republica Dominicano.
Minister Yrausquin den su combersacion cu Embahador De Leeuw a pidi atencion pa e asunto aki y tambe a menciona ATIA como un partner pa hiba combersacion cu nan.

Sr. De Leeuw a bisa di tin un aprecio grandi pa Prome Minister di Aruba Mike Eman pa su enfoke pa intensiva e contactonan den e region di Caribe.
E meta principal di e bishita di Embahador De Leeuw na Minister Yrausquin ta pa papia rib'e bishita cu presidente di Republica Dominicano Danilo Medina lo haci e aña aki na Aruba.

Durante di e bishita aki e delegacion Dominicano lo trata e posibilidad di exportacion di berdura y fruta for di Republica Dominicano pa Aruba. Minister Yrausquin a recomenda pa tene un reunion cu e importadornan di berdura y fruta na Aruba.

Den esaki lo mester tene na cuenta e transportacion entre Republica Dominicano y Aruba, cual distancia ta hopi mas grandi cu entre Venezuela y Aruba, for di cual pais actualmente mayoria di berdura y fruta ta wordo importa na Aruba.

Tambe Embahador De Leeuw a menciona cu Gobierno di Republica Dominicano ta hopi interesa den produccion di awa potable. Segun Embahador De Leeuw Aruba lo por brinda Republica Dominicano sosten rib'e tereno aki mirando su experticio.
Minister Yrausquin a añadi cu Aruba pa medio di WEB tin un di e plantanan pa produci awa mas eficiente den region Caribense. WEB semper a produci awa y coriente na tarifanan conforme e mecanismo di e mercado, asina e mandatario a bisa.

Embahador De Leeuw mester a remarca cu e interes di companianan Hulandes pa inverti na Republica Dominicano no ta hopi grandi. Kisas esaki por cambia si e companianan haci uzo di Aruba como gateway pa Caribe, manera cu TNO a haci.

Finalmente, Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin a bisa Embahador De Leeuw cu e por conta riba sosten di Aruba, principalmente di DBB y tambe di Gabinete di Aruba den coordinacion di e bishita di presidente di Republica Dominicano Danilo Medina na Aruba.



Fundacion Lotto pa Deporte a anuncia cu

Lo inicia cu e trabounan di electricidad y iluminacion na varios compleho deportivo rond Aruba

RECIENTEMENTE St. Fundacion Lotto Pa Deporte, St. Fundacion Facilidadnan Deportivo y e compania Time Line Services NV a tene un reunion riba e ultimo desaroyonan rond di nos complehonan deportivo cu ta cay bou maneho di St. Fundacion Facilidadnan Deportivo, F.F.D.
Meta di e reunion tabata pa evalua e estado di e proyectonan cu ta andando riba e area di electricidad y di e iluminacion den nos complehonan deportivo.
A papia riba e temanan di solucion y drecha e calidad di e lusnnan, tambe e aspecto di presupuesto y cuanto esaki lo costa.
Por ultimo e discuti e temporada cu e compania lo entrega tur e trabounan di reparacion.

Mester bisa cu ya caba ta terminando e trabounan di electricidad n'e accomodacion deportivo Jose Wever na Yara, pronto esaki lo ta den funcion.
Lo busca e posibilidad di ilumina rond di e accomodacion p'asina evita e vandalismo cu ultimamente ta azota facilidad deportivo aki.
A inicia tambe cu e preparacionnan necesario pa cuminsa cu e trabounan den e sala di recreacion situa na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord unda lo remplasa e lusnan actual pa un mihor calidad, LED.

E trabou mas grandi lo cuminsa dentro di poco n'e parti unda ta practica e deporte di futbol, aki lo drecha e sistema di coriente tur caminda, mientras n'e postenan di lus lo cambia tur e lusnan actual pa lusnan LED. Na mesun momento lo instala tambe un scoreboard super moderno den e compleho na Noord. Por ultimo a evalua claridad di e lusnan na tur e edificionan den e complehonan di Guillermo Trinidad, Frans Figaroa y Nadi Croes/Crismo Angela, e intencion ta pa remplasa tur e lusnan pa LED, cual ta mucho mas benficioso como tambe duradero y cu ta gasta menos coriente.

Lotto su vision y plannan pa aña 2017 ta uno hopi grandi y ya caba a cuminsa traha riba tur esaki, na interes di deporte na Aruba.
Deporte ta pa nos tur, awendia tin necesidad pa motiva tur ciudadano pa aporta na deporte, e ta haci amistad y ta sano pa nos salud.





Entrante awe, 8 di februari 2017

Prijs di gasolin ta bolbe subi

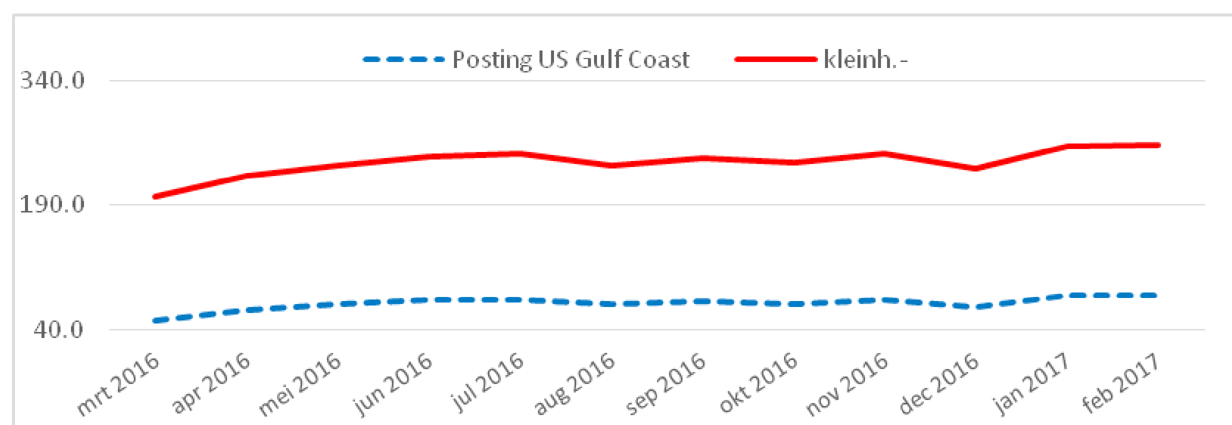


BASA riba e posting promedio di Platts US Marketscan (Gulf Coast) pa e periodo di 1 te cu 31 di januari 2017, Minister di Asuntonan Economico y Comunicacion ta anuncia e prijsnan di benta di combustibel entrante 8 di februari 2017.

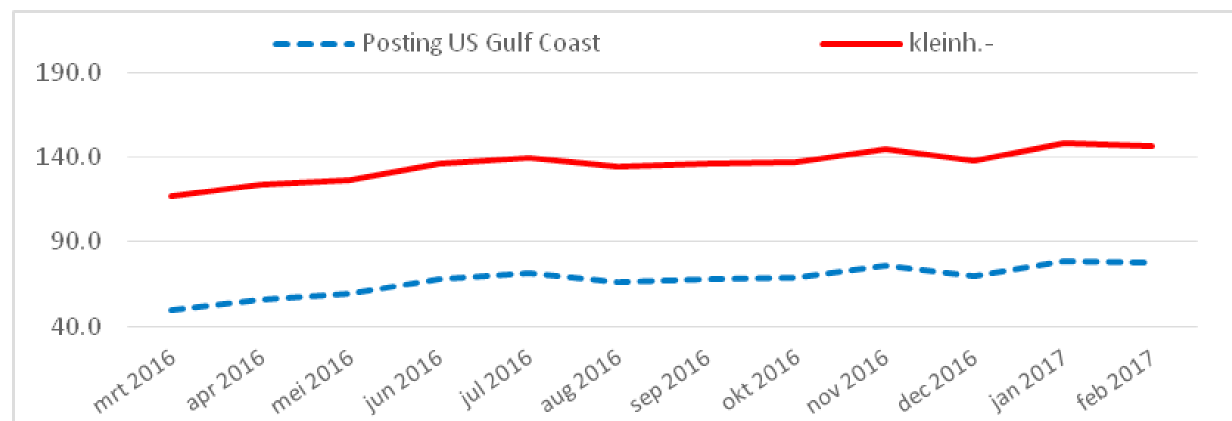
Adhunto un bista grafico di e prijs di benta durante e periodo di maart 2016 te cu februari 2017.

E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO/BAZV.

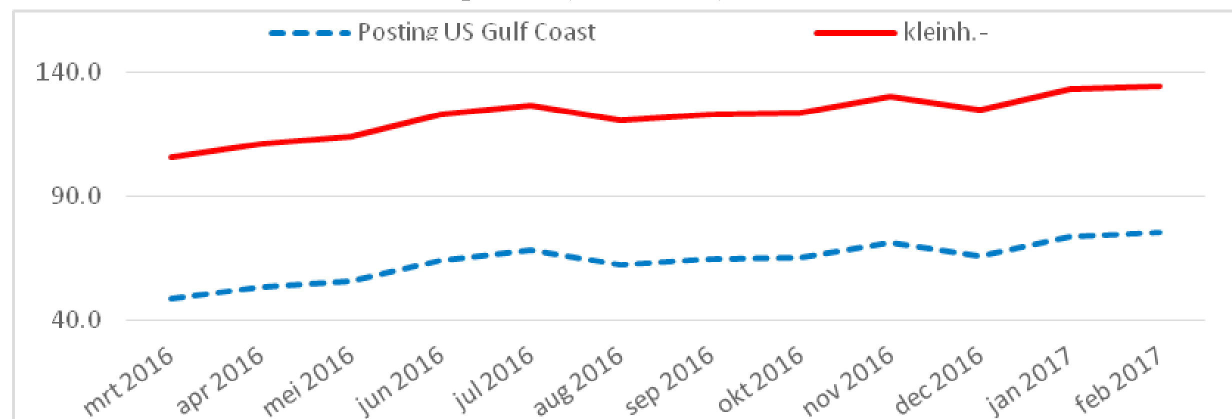
Gasoline unleaded-premium 180,4 cent p/ltr. (+1,0 cent)



Diesel ULS 147,2 cent p/ltr. (- 1,2 cent)



Kerosine 134,5 cent p/ltr. (+ 1,4 cent)



Parlamentario Clarisca Velasquez:

Encuentro den Parlamento a duna hopi informacion rib'e fenomeno di atraco cu ta azotando nos isla

"**DIALUNA** ultimo, fraccion di AVP a pidi un encuentro p'asina Minister di Husticia bin Parlamento duna cuenta riba con ta preveni y combati e fenomeno di atraconan di ultimo lunanan riba nos isla.
Nos tur ta hopi preocupa cu e situacion y nos a bin cu preguntanan hopi critico pa nos Minister mirando cu nos kier mira accionnan efectivo y di biaha pa combati e fenomeno di atraco aki.

Polisnan cu tabata presente a duna un presentacion rib'e ultimo investigacion y tendencianan riba atraconan di aña 2016 y 2017", Parlamentario Velasquez a splica.

"Nos tin cu remarca cu medionan di comunicacion mester ta cauteloso ora ta publica den nan media pa no ta sensacionalista rib'e preocupacion aki di atraco pasobra por daña nomber di Aruba internationalmente y por sembra panico den nos comunidad.

Nos tur ta consciente cu tin un fenomeno di atraco riba nos isla, pero no cu nos isla ta manera Jamaica p. e. Esey mester ta cla den esaki. A haya informacion for di Polis cu te awo januari 2017 a registra 12 atraco y februari 2 atraco. Aña pasa 2016 tabatin un cantidad di mas Arubianonan (20) cu a comete atraconan na Aruba, despues a sigui pa Venezolanonan (14), Curasoleñonan (2), Dominicanonan (1) y Colombianonan (1). Esaki a shift den e aña aki di 2017 pa mas tanto Venezolanonan", e Parlamentario a continua bisando.

"Aña pasa, e atraconan a tuma luga mas tanto den districtonan Noord, San Nicolas y Sta. Cruz. Den pasado Cuerpo Policial a confronta nan mes cu atracadornan profesional cu ta bin dal negoshinan, esaki a shift pa atraconan den casnan di bario y riba individuonan riba caya.
E tendencia ta atraco di impulse, dus bay rapido y sali rapido bek. Lo ta bon pa ciudadanonan tene cuenta cu e atracadornan aki no tin miedo di wordo reconoci.
Nan ta habla Spaño, nan ta comete e atraco sin cara tapa y nan ta satisfecho cu loke nan encontra. Esey kiermen nan ta drenta e cas exigi apuntando e arma tur loke tin di balor y nan ta sali bay.

E identidad di e Venezolanonan aki ta hopi biaha dificil pa "traceer" ya cu nan ta drenta y sali rapido di Aruba y e "pakkans" e chens pa garanan ta bira un reto grandi pa Polis", Parlamentario Velasquez a duna di conoce.

"E mas tristo ta cu nos propio localnan ta e facilitador di e atracadornan. Nos propio hendenan ta cuminsa pa para garantia pa e Venezolanonan, nos propio hendenan ta duna e Venezolanonan aki dak riba nan cabes, informacion y transporte y esaki ta di lamenta.

E Venezolanonan no por haci nada na Aruba si no tin hende ta yudanan. Y mester recorda cu complicidad ta castigabel pa ley. Peso di ley mester baha pisa riba nos hendenan cu ta yuda/facilita e atracadornan aki comete nan fechoria riba nos isla", Parlamentario Velasquez a conclui.





S.A.R. Prinses Laurentien y actriz Mira Sorvino lo ta oradornan durante conferencia Dia Internacional di Hende Muhe 2017





NACIONNAN Uni a mira e necesidad grandi cu tin pa enfoca riba triunfonan y logronan di hende muhe y a decreta 8 di maart como Dia Internacional di Hende Muhe pa asina celebra e respet y derechonan di e ser femenino.
Esaki ta pa incentiva mundo henter pa duna atencion special na hende muhe, poniendo enfoke mundial riba e balor, talentonan y papel importante di e hende muhe den tur comunidad rond mundo.

E aña aki Minister Michelle Hooyboer-Winklaar lo organisa su di 6 conferencia riba Dia Internacional di Hende Muhe. Lo conta cu oradornan extra ordinario di afo pero tambe cu oradornan local masha special, cu lo comparti nan storia pa asina inspira y motiva nos hende muhe "Be Bold for Change".

Mescos cu aña pasa, e conferencia ta gratis y ta urgi si pa tur hende interesa registra via di e website www.womensday.aw desde awe diaranson 8 di februari.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa cu aña pasa tabata un placer pa ta anfitrion di mas di 350 hende muhe y algun hende homber, kende a gosa di un anochi di motivacion, harimento y hasta un lagrima of dos di emocion. E aña aki e conferencia lo ta ful dia y ta sperando un acogida mas grandi y solamente si registra lo ta posibel pa acomoda tur esunnan interesa pa atende e evento aki.

E evento lo ta riba diaranson 8 di Maart na Renaissance Convention Center, cuminsando di 9:00am. E mandatario a cuminsa pa anuncia e prome oradornan cu ya a confirma, incluyendo Su Altesa Real Prinses Laurentien y Mira Sorvino, kende ta un actriz, activista y U.N. Goodwill Ambassador pa combati Human Trafficking. S.A.R. Prinses Laurentien ta conoci pa su trabao cu hende muhe y muchanan y con lesamento ta yuda construi un mundo hopi mas fuerte y sostenibel.

Mira Sorvino ta conoci como un actriz fuerte den diferente pelicula, e ta ganado di un Academy Award y Golden Globe pa su rol como actriz di sosten den e pelicula di Woody Allen "Mighty Aphrodite" y desde 2006 Amnesty International a honr'e pa su trayectorio largo y philantropico pero tambe pa su esfuerso nan humanista. Na 2009 te cu 2012 e tabata U.N. Goodwill Ambassador pa combati Human Trafficking y a lobby cu congreso pa asina aboli traficacion humano na Darfur.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica cu lo ta bay tin diferente treat special pa tur presente y cu den e dianan nos dilanti lo anuncia e diferente otro oradornan y participantenan na e conferencia aki, cual informacion tambe lo ta disponibel riba www.womensday.aw.
Pa tur esunnan interesa pa ta parti di e conferencia, registra awe mes!

Prome Minister Eman:

A keda demostra cu riesgonan tuma pa inverti den Agricultura no tabata en vano



RIBA diasabra Prome Minister Mike Eman, encarga cu Sector Primario, a haci un recorido na diferente tipo di Cunucu. A cuminsa na e Viñero di Luis Mechatti, cu ta produci 1500 botter di biña mas o menos cu cada cosecha, y a sigui cu bishita na un cunucu na Soledad unda ta produci Cilantro.
Tambe a pasa na un laboratorio di produccion di mushroom, e hofi di Nelson Sprok, Cunucu di Jimmy, Cunucu 'Aruba Dushi Tera' di David Kock, pero tambe Cunucu di Henny, su ruman mayor sr. Eman y ex-Prome Minister di Aruba.

"Mi a keda hopi entusiasma y anima di mira e diferente iniciativa cu tin na Aruba den un area cu no automaticamente lo haci inversion den dj'e riba un isla seco manera Aruba", Eman a bisa na final di e recorido.
Principalmente, el a bisa, pasobra hopi ta pensa cu e lo no ta un exito economicamente. Esaki ta un motibo adicional pa mustra aprecio pa e diferente iniciativa cu ta wordo tuma rib'e tereno aki, tumando riesgo, pa planta na Aruba, Eman a expresa.

Di tur e sitionan cu a wordo bishita, por a scucha for di e propio iniciadornan cu e riesgo cu nan a tuma no tabata en vano. Nan tin un negoshi cu ta produci placa pa nan, di cual un di nan ta e laboratorio den cual ta cultiva mushroom. Nan ta importa e compost cu wordo cultiva den un laboratorio scur cu airco y despues di 4 siman, e mushroomnan ta cla pa wordo manda supermercado. E grupo aki tin 80% di e mercado di mushroom cubri.
Den caso di cunucu Pachamama, e cultivo primario ta cilantro y ta e entrada di doño Aristabal pa e sostene su famia.

Prome Minister Eman den e recorido a wordo compaña pa directora di Santa Rosa sra. Natalie Maduro.
"Canando hunto cu e hendenan di Santa Rosa nos ta tende tambe e necesidad di e cunukeronan. Nos ta scucha cual ta nan retonan di mas grandi.
Despues di e secura di basta aña toch tin un entusiasmo renoba pa motibo di e yobida cu a percura cu e damnan ta yen. Nos ta preparando Santa Rosa pa entrega awa na e cunukeronan y percura asina cu nan keda, despues di e periodo di awacero, cu e awa necesario pa sigui planta", el a duna di conoce.

E bishita di diasabra a finalisa na Cunucu di Henny, kende despues di su periodonan como Prome Minister a dedica su mes na cultivo di boonchi y pinda, kende tambe a pasa den duro den e temporada di secura ora cu no por a planta.

Pa finalisa e mandatario a resumi e recorido bisando, "nos kier encurasha nos hendenan pa sigui planta. Mescos cu nos kier yega na 100% di nos coriente produci di naturalesa, nos kier produci nos propio cuminda tambe. Awe sigur nos a haya un evidencia cu prueba cu esaki ta posibel."

Evelyn Wever Croes lider di MEP:

Minister Dowers no ta realisa con serio criminalidad ta

PARLAMENTO dialuna a reuni henter dia cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers riba e situacion di criminalidad.
Lamentablemente e Minister no a mustra ni un rato so su preocupacion pa cu e seriedad di e situacion. Ni un rato so el a demostra convivencia cu victimanan di atraco, al contrario, e tabata hari y chercha di Parlamentarionan di oposicion.

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes den nomber di pueblo di Aruba a cuminsa cu manda un palabra di forsa na nos Cuerpo Policial

Den e ansha cu tur hende ta aden di tanto criminalidad na Aruba, nos tur ta sinti un ansha y preocupacion grandi pa agentenan di Cuerpo Policial.

Agentenan cu ta traha cu alma y cuerpo, sin suficiente material pa haci nan trabou, sin material pa tene nan safe y sin suficiente personal pa traha.

Ta bao di e curcumstancianan aki nan mester combati criminalidad.
"Den nomber di MEP mi a expresa convivencia cu tur agente policial, nos tin boso den nos oracion" segun Evelyn Wever-Croes.

Ta obvio cu e Gobierno aki no por mas. Ta obvio cu e Gobierno no kier mas cu criminalidad, nan a purba 7 aña y no a logra.
E cuerponan di husticia a demostra den pasado, bou di guia y maneho otro Ministernan, cu nan SI por mantene orden y respet.

Nos cuerponan por haci Aruba sigur bek, pero obviamente no bou di e Minister y e Gobierno aki. Ta obvio cu t'e cambio aki mester bin despues di eleccion 2017, e cambio di rumbo di nos pais pa haci nos pais sigur atrobe.

MEP SI LO HACI ARUBA MAS SIGUR ATROBE

"E problemanan di nos pais ta serio, sinembargo nan no ta imposibel pa soluciona. Bo mester tin vision unda bo ta bay, determinacion pa yega eynan y curashi pa hala tur cos for di bo caminda pa bo logra bo meta.

Den vision di MEP nos lo atende cu e tema di criminalidad den dos paso.
Paso 1 ta controla nos fronteranan mas estrictamente pa evita importacion ilegal di arma, droga y persona. Cu radar, helicopter y Warda nos Costa cu mas autoridad.
P'asina nos sa exactamente ken y kico ta drenta nos pais y kico ta drenta y p'asina nos cuminsa pone un fin n'e ola grandi di ilegalidad.

Y unabes nos fronteranan ta sigura, cu Paso 2, nos lo pone orden paden den cas. Cu man duro y sin miedo nos lo mustra criminalnan cu nan ta enemigo di nos pais.
Nos lo inverti pa Cuerpo Policial tin suficiente personal y material pa nan por combati criminalidad cu man duro y efectivamente y sin core tanto riesgo manera awor cu nan propio bida.
Nos lo atende cu tur ilegalidad cu man duro. Sea ta orario di ciere di establecimentonan nocturno, of ta atraco, of corupcion den Gobierno: Nos lo atende cu man duro y regla y leynan lo wordo enforsa y esnan cu ta viola ley, abusador y criminalnan lo wordo atendi cu man duro.
No manera amigo di Ministernan, sino manera enemigo di e pais aki.

Y eynan Mike Eman y su Gobierno a faya. Pasobra nan tin amistadnan demasiado estrecho cu criminalnan. Y ta pesey e Gobierno aki a faya.
E vision aki nos ta treciendo den cada hogar y cune e speransa cu pronto e cambio ta na caminda, e cambio pa haci Aruba mas sigur atrobe.

MEP a haci'e den pasado y MEP ta prepara pa bolbe haci'e. Un Aruba sigur y trankil pa nos muchanan y pa nos grandinan, un Aruba cu nos tur ta orguyoso di dje atrobe" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a bisa den su discurso den Parlamento.



Gobierno di Aruba ta invita NGO's

Pa un tayer riba e metanan pa desaroyo sostenibel di Nacionnan Uni 2030





GOBIERNO di Aruba por medio di su comision cu ta encarga cu proceso di implementacion di e Metanan pa Desaroyo Sostenibel 2030 di Nacionnan Uni (SDGs), kier invita organisacionnan no gubernamental (NGOs) pa un tayer riba e 17 metanan sostenibel cu ta tuma lugar dianan 8 y 9 di februari 2017.

Na cuminsamento di 2017 Gobierno di Aruba a instala un comision cu ta encarga pa coordina e proceso di implementacion di metanan pa desaroyo sostenibel aki na Aruba.

E comision ta trahando estrechamente cu Nacionnan Uni haciendo uzo di metodonan pa yega na un implementacion exitoso.
Den cuadro di esaki e comision a organisa tayernan pa sector publico pa nan por familiarisa nan mes cu e metanan sostenibel pa 2030.

E tayernan aki tabata sumamente exitoso. Siguiendo e trabou, segun metodo di Nacionnan Uni, tayernan pa NGOs ta wordo organisa pa despues sigui pa sector priva.
E tayernan ta wordo organisa riba dos diferente anochi y cada anochi ta trata topiconan diferente. E prome anochi, t'awe 8 di februari 2017 ta trata e topiconan, 'Ser Humano' y 'Nos Planeta'.
E siguiente anochi, ta trata Prosperidad Economico, Paz y Derechonan.
Tur dos tayer ta tuma luga na MFA Noord cuminsando pa 6'or di atardi pa 8'or y mey di anochi.
Pa registra pa participacion por registra via sdgaruba@gmail.com

---

Guera Canta pa evita malora:

Preventief fouilleren durante Carnaval na Oranjestad

MINISTERIO Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta informa cu Polis lo listra preventivamente (preventief fouilleren) riba posecion di arma di candela durante Carnaval 63 na Oranjestad.
E autorizacion pa preventief fouilleren ta cubri e siguiente actividadnan Carnavalesco:

Parada Grandi di Mucha riba diadomingo 12 di februari 2017 di 2'or di atardi te dialuna 13 di februari 2017 pa 2'or di madruga;

Hebbe Hebbe Happening riba diahuebs 16 di februari 2017 di 6'or di atardi te diabierna 17 di februari 2017 pa 6'or di mainta;

Aruba's Grand Lighting Parade riba diasabra 18 di februari 2017 di 6'or di atardi te diadomingo 19 di februari 2017 pa 6'or di mainta;

Parada Grandi di Oranjestad riba diadomingo 26 di februari 2017 di 2'or di atardi pa dialuna 27 di februari 2017 pa 2'or di madruga.

Den cuadro di preventief fouilleren pa posecion di arma, Polis ta autoriza pa para hende na un manera arbitrario, y listra nan na nan paña.
Ademas Polis ta autoriza pa busca pa arma den auto y otro vehiculonan. Polis ta autoriza tambe pa pidi pa tas, rugzak, cahanan y otro pakinan wordo habri pa listra den nan pa arma.
Ministerio Publico a autoriza Polis pa por haci esaki, y na su turno, Ministerio Publico a pidi e autorizacion aki na Huez-Comisario.

Natalie Maduro di Santa Rosa:

Prome Minister Mike Eman a bishita mas cunukero pa tende kico ta nan plan y deseo













DIASABRA ultimo, for di mainta tempran, Prome Minister Mike Eman a sali riba un recorido di cunukunan rond di Aruba.

Natalie Maduro, como Director di Santa Rosa, a guia e bishitanan caminda Minister President a conoce e productornan local di berdura, fruta y tambe cria di bestia.

Maduro a confirma cu e bishitanan lo continua, como parti di e Minister di Sector Primario su vision pa sigui sostene y promove e industria.

"Aunke Prome Minister Eman ta bin di un famia cunukero, manera su ruman homber, tog nos tabata kier p'e haya un idea di ki tipo di plantacionnan tin y mi ta kere cu el a keda hopi impresiona awe," Maduro a bisa.

E ta referi n'e hecho cu a bishita cunukeronan cu ta uza sistema tradicional, pero tambe esnan cu tin sistema mas moderno, manera sistema hidroponico.

"El a haya un impresion chikito di kico e cunukeronan ta bezig cu ne Aruba," e Director di Santa Rosa a splica.

Ainda tin hopi cunucu pa bishita. Di parti di Minister President Eman, ta ancioso di wak y conoce mas.

Su vision p'e industria yuda den un futuro sercano Aruba por importa menos y produci mas localmente.

Natalie Maduro a expresa di ta hopi contento cu e boluntad y disponibilidad di Prome Minister. "Asina e mes por scucha for di e cunukeronan kico ta nan plan, kico ta nan deseo, pero tambe kico ta nan exitonan den loke nan ta produciendo."

Prome Minister hopi entusiasma

Despues di bishita cunucu cu produci gran parti di produccion local di Cilantro

Aruba mester y por ta sostenibel riba diferente tereno



"PA nos ta un gran honor di por bishita cunucu di un persona cu a tuma e iniciativa pa planta na Aruba.
Principalmente pa motibo cu planta na Aruba no ta facil, pasobra tin escasez di awa pa plantacion y tin hopi solo. Hopi hende ta pensa cu ta demasiado complica pa sembra productonan na Aruba," Prome Minister Mike Eman a splica despues di un bishita na Cunucu Pachamama, situa na Soledad.

Fin di siman ultimo Prome Minister Eman a wordo compaña pa Directora di Santa Rosa, Natalie Maduro, den un recorido di algun cunucu di Aruba.
Un di nan cu a wordo bishita ta di sr. Willman Aristizabal na Soledad, cu su producto principal ta Cilantro.
Banda di esaki tambe a cuminsa cu cultivo di lechuga, ciboyin y ciboyo largo.
"Sr. Aristizabal, apesar di e clima di Aruba y cu ta un artista en realidad a tuma e reto. E ta un persona cu ta mas Arubiano cu Colombiano, kende a dicidi di pone den practica e profesion di agricultor, cu ta algo cu ta existi den su famia caba.
El a dicidi di cambia di profesion y awor t'e productor mas grandi di Cilantro di Aruba," Prome Minister a bisa despues di e bishita y informacion ricibi di e trabou cu ta wordo haci na Pachamama.
Datonan interesante ta cu Aruba ta consumi rond di 10.000 liber di Cilantro pa luna, y 2500 liber ta wordo produci na Pachamama.
Mirando cu di e producto aki mas o menos 25% ta wordo produci localmente e mandatario a bisa "nos ta sinti nos mes hopi orguyoso y hopi anima.
E cifra aki por ta un indicacion cu nos por haci mas (den produccion) di loke ta tumando lugar awor y cu otro productonan pa baha e casi 99% di alimentonan cu nos ta importa," Eman a splica.

Sr. Eman a enfatisa su vision ta pa Aruba ta 100% sostenibel riba tereno energetico. Pero awor cu e ta encarga cu Sector Primario, e ta haya fascinante loke ta tumando lugat y e kier pusha pa Aruba ta sostenibel riba tur tereno.
Pa loke t'e trabou cu ta wordo haci na Pachamama, Eman a bisa "mi ta felicita sr. Aristizabal y su empleadonan, ya cu loke boso ta haci ta un gran inspiracion, ta mustra cu nos por planta y produci pa logra un porcentahe mas grandi di autosuficiencia den produccion di nos cumindanan. Bo ehempel por inspira otronan pa tuma e iniciativa pa cuminsa cultiva diferente tipo di producto".

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 7 Feb, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.33	1.35		1.37
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.17	178.89		179.69
Pond sterling	GBP	2.13	2.18		2.24
Japanse yen (per 10.000)	JPY	157.08	158.52		160.11
EURO (per 100)	EUR	188.41	190.13		192.04
Deense kroon (per 100)	DKK	24.58	25.30		26.10
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.39	21.11		21.91
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.03	19.75		20.55

Stichting Family First ta organisa un Dinner-Auction

Pa 29 di april, 2017



STICHTING Family First ta dunando servicio desde 29 di september, 2012. Nos meta ta pa yuda reforsa y restaura famianan y individualnan di un estado di dependencia na uno di interdependencia sano.

Famia ta e pilar di e comunidad y p'esey nos ta haci nos esfuerso pa duna famianan e ayudo y apoyo cu ta necesario pa tin un bida familiar sano y prospero.

Pa por duna servicio y asistencia na nos comunidad nos ta depende completamente riba donacion.
Durante di 4 aña nos a logra yuda famianan cu bini cerca nos y e cantidad di famia ta creciendo.

Esaki paso no solamente nos ta yuda soluciona problemanan cu presenta di ripiente of cu caracter di urgencia, pero tambe nos ta duna training y workshop.

Nos programa ta encera e. o. Reforsando Relacionnan pa pareha, Tatanan Campeon – cu ta un tayer pa tur hende homber cu ta of lo ta Tata y Coaching Financiero unda ta siña pone meta y yuda estableci y duna guia structura financiero. E aña aki nos ta introduci nos "Annual Fundraising Event" den forma di un "Dinner–Auction". Disfrutando di un cena di 4 plato sirbi na mesa nos lo tene un subasta di diferente tipo di articulo.

Pa haci e evento un exito nos ta pidi cooperacion di tur hende pa cumpra carchi pa e anochi special aki y alabes tur artista y negoshinan pa haci donacion di articulonan cu nos por uza pa e subasta.

Nos ta buscando un negoshi cu ta interesa pa sponsor e Dinner-Auction.

Pa reserva carchi of un mesa completo, haci un donacion of cualkier tipo di pregunta por yama nos persona encarga cu esaki na +297-565-6032 of email nos na theaquammie@familyfirstaruba.org.

E Dinner-Auction ta tuma luga diasabra 29 di april, 2017 di 7:00pm pa 11:00pm na Renaissance Convention Center. Costo ta 125 florin pa persona. Pa reserva bo carchi yama na 565 6032 of 690 0288.

Agricultor Willman Aristizabal na Prome Minister Eman:

Aruba por yega ta autosuficiente den varios producto di alimento









ARUBA ta produci 25% di e consumo local di Cilantro. Un berdura cu ta wordo uza den sopi y stoba por ehempel, pero tambe pa traha juicenan natural.
Un cunucu local caminda produccion di Cilantro ta tuma lugar ta na 'Cunucu Pachamama' di Willman Aristizabal situa na Soledad.
Un cunucu cu Prome Minister Mike Eman a bishita den fin di siman ultimo.

Sr. Willman Aristizabal, den un entrevista na su cunucu, a splica cu el a haci un esfuerso grandi pa yega asina leu, pero a demostra tambe cu na Aruba si por planta y produci "loke cu nos kier". Nan ta haci uzo di un 'Sistema Aeroponic' pa cultivo n'e cunucu.
Eynan mes tambe ta produci e tera, creando compost di sobranan di restaurant y supermercadonan cu ta wordo converti den tera.

"Nos ta consumi masha poco awa (di WEB). Dor di e sistema cu nos ta uza, e awa no ta evapora asina facil."
Ademas nan tin tanki di 10 mil galon cu a recoge awa di yobida, cu lo wanta te cu luna di mei/juni pa sigui muha e matanan.
E seccion unda cu e ta sembra su productonan ta tapa cu un net fini, cu ta yuda reduci e efecto solar cu 50%. Esaki ta yuda tambe cu e awa no ta evapora asina liher.

Cilantro ta un producto (organico) cu ta wordo produci hopi liher. Despues cu planta e simia, den 4 siman e ta cla pa corta y spacha pa supermercadonan, despues di a keda un par di ora den cooler.
"Den un supermercado ta facil pa detecta cua Cilantro ta produci localmente y cua a wordo importa. Esun local ta hole y ta mantene su holo, mientras cu esun di afo no tin holo mas."
E ta haya cu Aruba por yega ta autosuficiente den varios producto di alimento.
"Den realidad, tur loke cu nos kier," el a enfatisa. Ademas di Cilantro, nan ta entrega 5 mil lechuga mensual na supermercadonan rond di Aruba.
"Nos ta apoya hopi e studiantenan di SPO, ya cu nan ta e generacion nobo. Si nos logra lanta nan interes, cu nan ta namora di e trabou aki, nan lo t'e generacion nobo cu ta bay planta."

Director di Santa Rosa, Natalie Maduro:

Prome Minister Eman ta facilita dos truck mas pa distribui awa na cunukeronan



NA final di e recorido cu Minister President Mike Eman hunto cu Director di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Sta. Rosa, Natalie Maduro, a anuncia cu a haya aprobacion pa dos truck di awa mas. E vehiculonan ta sumamente necesario pa por cumpli cu e demanda di awa pa agricultura rond di nos isla.

Director di Sta. Rosa ta sumamente contento di wak cu e sosten di Gabinete Mike Eman pa cu sector primario ta continua y cu cunukeronan por ta mas trankil sabiendo cu nan cosecha no ta bay perdi. For di momento cu Prome Minister Eman a tuma responsabilidad di asuntonan di agricultura, cria y pesca, a haci tur esfuerzo pa pone su mes na altura di con e maneho ta sinta den otro, kico t'e plan y kico ta necesario pa stimula e sector importante aki di nos pais. El a tende di con ta sumamente necesario pa adkiri dos truck mas di awa p'asina por cumpli cu e demanda di parti di cunukeronan. "Paso tin mas hende plantando y pa nos sigura cu nan no ta demotiva paso nan cosecha ta bay perdi, el a duna nos luz berde cu nos por haya dos truck mas pa nos por sigui yuda e cunukeronan," segun Maduro a splica. Cada vehiculo ta representa un inversion cuantioso, pero Minister President Eman ta convenci cu Aruba por ta un pais sostenibel, tambe den su produccion local di cuminda ademas di e produccion di energia. Esaki ta nifica reduci e cantidad di fruta y berdura cu ta importa, pa cuminsa suministra e mercado cu productonan cultiva na Aruba mes.

CBN ta gradici pueblo henter pa un dushi Carnaval di Noord













MUCHANAN a gosa un bol di nan Carnaval diasabra ultimo na Noord. Mirones a crea un dushi ambiente y no tabatin ningun pelea of situacion indesea. Tremendo comportacion! Pabien!!
Un danki na tur grupo cu a participa y tur mayor cu a laga nan yiunan bin gosa den nos dushi Carnaval di Noord!
Hunto nos ta mantene nos Carnaval di Noord riba caminda. E aña aki tabata pa di 52 biaha cu a logra pone un dushi ambiente riba camindanan di Noord.

Un danki tambe na tur Banda, Steelband, brassband y Dj's cu a forma parti di nos Carnaval. Tambe na tur Reina y Prins cu Panchonan cu a bin gosa hunto cu nos.
Un danki di curason na tur boluntario y sponsornan cu a yuda nos Directiva cu Carnaval 52 di Noord.
Sin nos boluntarionan e organisacion no ta posibel. Y sin sosten di nos sponsornan e no lo ta facil. Pesey nos ta yama danki na: SETAR NV, SMAC, Superfood, Marriott Stellaris Casino y Offroad Evolution rentals and tours Aruba.

Un danki sigur ta bay tambe na tur instancia/organisacion cu a yuda CBN cu Carnaval di Noord 2017: KPA, DOW, Ambulance, Rode Kruis, Quota Club y Circle K EPI. Tur riba nan tereno a sa di contribui na e organisacion total di e Carnaval.
Por ultimo un pabien na tur mirones cu a bin wak y a sa di gosa di nos Carnaval. Mas cu tur cos pa nan comportacion fenomenal.

Siguiente actividad di CBN lo ta Fiesta Arubiano cu lo tuma lugar día 18 di maart den CBN. Nos ta spera pueblo henter un biaha mas.

Xpresa bo mes

CRIMINALIDAD NOS TUR MESTER BRINGE

Pa: Francisco Figaroa
Franciscofigaroa@protonmail.com

COMO cuidadano bo ta conciente cu Gobierno t'esun prome yama pa tuma accion ora un desaroyo no ta bayendo bon of no ta optimal. Pero tambe bo sa cu e organo cu poder y mas halto na Aruba pa trece y exigi cambio ta nos Parlamento.
Prome biaha den historia bo ta haya bo mes cu un partido den oposicion t'asina 'dejado' sinta man crusa, no ta presenta na trabou y peor ainda no ta pro-activo den presenta conceptonan di ley.
Mi ta kere cu si bo kier cuminsa drecha mundo bo mester inicia nabo mesun funcion den oposicion. Bo no por spera di por tuma un responsabilidad asina grandi di dirigi un pais si bo no tabata ni por a dirigi bo partido den oposicion.

Dialnuna a tuma lugar un reunion relaciona e desaroyo di crimennan cometi na Aruba di ultimo tempo. Apesar cu na banda di e Ministerio di Husticia bo por wak ta ehecuta man duro ta parce cu falta mas pa wordo haci.
Esey ta algo cu algun Parlamentario di AVP mes a señala tambe. Pero di banda di MEP e ta un decepcion tras di decepcion.
Nunca Aruba a yega di conoce un oposicion cu a yora 8 aña largo. Pa colmo haciendo esaki cu grito y sapatia sin cu un dia el a pone su granito di arena pa contribui na un Aruba mas sigur.

Realidad ta cu MEP den oposicion solamente a presenta 1 solo concepto di ley den 8 aña! Na Hulanda y Corsou miembronan di oposicion no ta sinta 8 aña man cruza den banki di Parlamento sin voer nada uit, pero aparentemente na Aruba esey ta wordo acepta grandemente sin cu niun persona ta critico riba e funcionamento di esnan cu supuestamente ta representa nos.

Durante tratamento di diferente presupuesto bo no a haya un oposicion diferente den 8 aña. Pero lagami contabo si ki tipo di oposicion bo a haya. Un partido cu por wel di manda mas cu 600 pregunta na Gobierno cual mayoria di nan ta copy paste di e aña anterior, calidad di preguntanan inferior cual ta mustra e nivel abou di inteligencia di miembronan di e partido y por ultimo niun contribucion.
Disertacionan cu puro negativismo sin cu un dia tin un proposicion cu lo hiba Aruba dilanti.



Ta critica e presupuesto, pero n'e otro banda no ta traha un presupuesto alternativo pa na un forma profesional mustra kico ta bayendo robes.

Mi ta asumi como cuidadano cu partido MEP sea ta mucho floho of ta carece di e capacidad y inteligencia pa hinca un presupuesto den otro caminda cu fondonan lo wordo aloca optimalmente. Pero esakinan ta sona mucho bunita pa un partido den oposicion manera MEP cu 'coûte que coûte ' ta sigui critica y tin un oposicion asina negativo sin cu a yega di contribui cu algo.

E discurso cu sr. Guilfred Besaril a hiba durante e reunion tratando topico di husticia na Aruba ta tipifica e politica di MEP pa continua na hunga cu e sentimento, dolor di pueblo y en specificamente e experiencia amargo cu victimanan di atraco a pasa aden. Ningun persona den su sano huicio ta disfruta di e acontecimentonan cu a sosode, pero ta parce Besaril y MEP ta disfruta di esaki, pasobra e ora ey so nan ta presenta na trabou.
Pa un periodo di 8 aña largo nan no a funciona y kier core di nan responsabilidad.

Articulo V.4 inciso 1 di nos Staatsregeling ta indica cu e representante di pueblo tin e derecho pa presenta conceptonan di ley.
Sr. Besaril mester memorisa e articulo ey si encaso e no sabe ainda y prome cu eleccion demostra cu ainda e por presenta un concepto di ley na bienestar di seguridad di Aruba.
Dor di keda para na banda grita, keha of show dilanti un pantaya di television bo solamente ta aumentando bo ego pero no ta contribuyendo cu nada pa pais Aruba!
Mi kier termina reflexionando riba e hecho cu minimalisa criminalidad ta rekeri un trabou colectivo. Es decir Gobierno, Parlamento, departamentonanan, pero tambe e ayudo di pueblo. Ban nos tur uni pe solo causa y no haci politikeria cu dolor di hende!

Diahuebs 9 di februari 2017

Anochi di informacion pa mayornan di studiantenan di semester 1 y semester 3 di Unidad Ciencia y Tecnologia na Colegio EPI

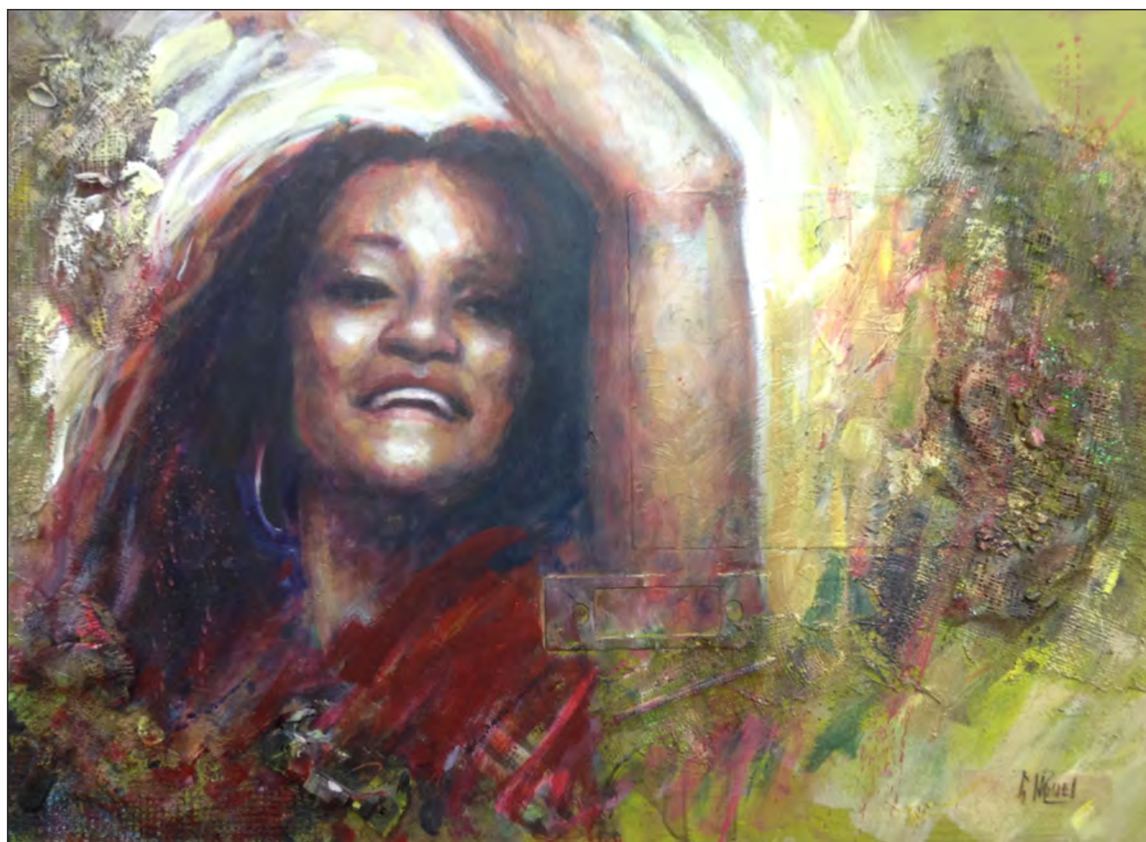
MANAGEMENTTEAM di Unidad Ciencia y Tecnologia di Colegio EPI ta invita mayornan di nan studiantenan den semester 1 y semester 3 pa un anochi di informacion unda lo entrega rapportnan di e studiantenan y lo tin e oportunidad pa papia cu e mentor di nan yui tocante nan resultadonan.
Esaki lo tuma luga diahuebs 9 di februari 2017 di 6:30pm pa 8:30pm na Unidad Ciencia y Tecnologia. Managementteam di Unidad Ciencia y Tecnologia ta spera cu mayornan lo haci uzo di e oportunidad aki p'asina pone nan mes na altura di e progreso di nan yiu.

Artista Arubiano invita pa performance na Rotterdam













E artista internacional Arubiano, Gustave Nouel, ta artista invita especial na e conferencia internacional 'Divercity' financia pa EU y organisa pa e Universidad di Utrecht. Diahuebs 9 di februari 2017 e Arubiano lo por mustra algun di su Arte (inspira pa Cultura Arubiano) y como live performance, e lo traha karikatura y quicksketches di e publico presente. Tur esaki, durante un mini-festival di e conferencia di 'Diversidad' den e famoso Congrescentrum Internacional De Doelen na Rotterdam. E organisadornan di e proyecto cu apoyo di EU, parce hopi contento cu participacion di e artista Arubiano conoci y hasta a laga imprimi tasnan especial pa e conferencia internacional aki, cu un caricatura di Nouel. E conferencia 'Divercity' aki na Rotterdam, organisa pa Anouk Tersteeg y Gideon Bolt, di un Equipo internacional di investigacion Europeo, ta parti di un proyecto bou di guia di Universidad di Utrecht, tocante con cuidadnan por probecha optimalmente di integracion y diversidad.

Mens Erger Je Niet Live ta on!

















GRANDIOSO wega Carnavalesco di Mens Erger Je Niet Live na Centro di Bario Brazil dia 11 – 2 – 2017. E wega ta cuminsa pa 8:00pm. Teamnan pa e prome wega ta Gaña Sa, Jun Jun Racing. Fusion Girls. Black Widow.

Y esnan cu ta hunga despues ta: Jolly Jokers, Sucu, Smilling Faces y Kleine Vrijdag. Ganador di cada wega lo ricibi un "Big Basket" yen di bebida net pa Carnaval.

Wak pa bo t'ey den e ambiente unico aki. Y e team cu mas "ambiente y fanatico" tambe lo ricibi algo. Sorpresa tin!

Kiwanis Club of Aruba ta felicita su "SLP Club" Builders Club Mon Plaisir cu su "Distinguished Club Award"





RECIENTEMENTE Kiwanis Club of Aruba a sorprende Builders Club Mon Plaisir cu un bishita na nan reunion semanal, pa haci entrega oficial di e reconocimento cu e club a ricibi.
Builders Club Mon Plaisir a ricibi e "Distinguished Club Award" cu t'e reconocemento di mas halto den nan division otorga pa Kiwanis International.
Builders Club Mon Plaisir a reuni e puntonan necesario, a base di nan proyectonan cu nan ta bin ta ehecutando y a logra den nan division un logro asina importante.

P'e club y e muchanan di e edad aki logra un reconocemento asina importante den nan categoria riba e nivel internacional, ta algo excepcional y alabes bunita pa wak, con bon e hubentud di Aruba ta trahando, progresando y aportando na una manera positivo na bienestar di nos comunidad.

Builders Club Mon Plaisir a wordo funda 6 aña pasa, cu e meta pa siña e muchanan bira lider den futuro.
Kiwanis Club of Aruba ta guia nan den e tarea social pa cuida mucha, hende di edad y p'e bienestar general di nos comunidad. Di e forma aki for di un edad jong, nan ta envolvi den trabou comunitario.

Presidente di Kiwanis Club of Aruba, sra. Aurora Dijkhoff, a felicita e hobennan y clausura su discurso, enfatisando cu Kiwanis Club of Aruba ta sumamente orguyoso y contento di Builders Club Mon Plaisir nan premio y logro cu nan a ricibi for di Kiwanis International.
Kiwanis Club of Aruba ta sigui sponsor y guia club di hoben na Aruba, pasobra nan ta kere den e hubentud su potencial y talento.

Kiwanis ta un organisacion global di boluntario dedica na mehora mundo via un mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: Sirbiendo e muchanan di mundo.
Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965.
Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwansaruba.org of Facebook page Kiwanis Club of Aruba. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org

---

Test fisico pa CIOS a tuma luga diasabra 4 di februari ultimo





ARUBA Sport Unie ta informa cu diasabra cu a pasa 4 di februari a tuma luga e test fisico pa e estudio di CIOS na Hulanda unda e aña aki a participa 6 studiante pa e test físico pa CIOS.
E test fisico aki a inicia mainta pa 8'or na Comunity Pool cu e parti di landamento unda diferente disciplina mester a wordo haci cu ta e. o. schoolslag, borstslag, rugslag, duik bou awa, despeus a sigui cu core un distancia di 3 km.

Pa 9:30 e test a continua cu e disciplina di "turnen" unda e participantenan mester a haci e. o. koprol, zweefrol, handstand siqui cu un koprol y radslag.
Parti cu material nan mester a bula spreidsprong over un bok y hurksprong over un kast.
Na final di dia nan mester a haci diferente tecnica di volleyball, basketball, voetball y cada participante mester a duna les di 5 minuut cu asina a cera e mainta di test físico.
E resultado lo wordo manda pa CIOS Arnhem y despeus cada participante mester haci un test di taal y rekenen online, pa wordo acepta na CIOS cada participante mester cumpli cu cada disciplina cu un resultado positivo.

Sra. Jacky van Putten coordinador di e test y contacto pa cu CIOS na Hulanda conhuntamente cu sr. Miguel Angel Ortiz cu ta un CIOSser diploma tabata encarga cu e test físico cu a tuma luga dia 4 di februari.



Maria Genevieve Bremo Euton



Although your work
on earth is done
your life in heaven
has just begun
your struggles here
were hard and long
but they are over
now, you're
finally home

Marcia was the
personification of
love and sweetness.

Always willing to
do for others.

She will be
missed dearly.

Love,
Irie Hassell,
June Hassell &
Family
Marylou Lopes &
Family
Don & Earl
Hassell
Family Grace
Hassell
USA



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di:



Mariano Abel Dañe

Mihor conoci como Japi /Kid/Japs
*25-01-1953 - †06-02-2017

Na nomber di su:

Mayornan: †Doy y †Colati Dañe-Dania

Su yuinan: †Joella Dañe
Jonathan Dañe

Su rumannan: sra.Vda. Belinda Maxwell-Dañe y famia
†Koentje y Ona Dañe y famia
†Betty Dañe y famia
†Vera y Jerry Francis y famia
Fabian Dañe y famia
†Win y Leen Dañe y famia
Lily y Mai Arends y famia
Rosa y Bruno Nicita y famia
Annie Dañe y famia

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, , primo y primonan, bon bisinjanan, amigo y amiganan, ex-coleganan y conocirnan

Demas famia: Dañe, Statia, Maxwell, Hassell, Francis, Arends, Nicita

Rumannan di Testigo di Jehova ta invita na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 10 februari 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Salon di Reino na Macuarima, despues lo sali pa su ultimo lugar di descanso na Santana Central Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia diahuebs 9 februari 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa cu prome y despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su Casa, Yuinan, Nieto(a)nan, Biesanietanan, Rumanan, Sobrina(o)nan y demas famianan nos kier a gradici tur famia, amigo(a) y conocirnan, akinan y den exterior pa nan atencion, apoyo, y sosten na ora di fayecimiento, condolencia y entiero di nos difuntu stima



Lidia Maria Helder- Loopstok

Danki special na tur cu a manda krans, flor, karchi, email, whatsapp, yamada di telefoon y mensahenan via facebook. Un Danki special tambe na staff y personal di Huize Maristella afdeling Aloe.

Nos ta aprecia boso sosten durante e momentonan dificil aki. Boso arltencion y presencia tawata un gran consuelo pa nos.
Danki tambe na Royal/Aurora Funeral Home pa nan atencion y bon servicio.

Alavez nos kier invita bo(so) na tres Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera riba e siguiente dianan:

Diahuebs, 9 February 2017, pa 7:00pm
Diasabra, 11 February 2017, pa 7:00pm
Dialuna, 13 February 2017, pa 7:00pm

Diaranzon pasa nos a tuma despedida
di nos ruman stima



JOHNNY

cu a bai laga nos
na edad di 69 aña.

Nos kier a gradici di curazon un y tur cu na un manera of otro a mustra nos atencion den e momentonan dificil aki. Boso convivencia tawata un gran apoyo pa nos.

Seňora Liesbeth de Cuba - Magré

Yuinan Guido de Cuba y famia
Eileen Tummers - de Cuba y famia

Rumannan Eileen Paalman - de Cuba y famia
Emile de Cuba y famia
Rosemary (Pinky) de Cuba y yui
Enriqueta (Rica) de Cuba - Croeze
Randolph (Randy) de Cuba y famia

Brommer ta alcansa mama y yiu den stroller

DEN oranan trempan di mainta, un accidente a tuma luga den cual un mama y su yiu den stroller a keda herida. Polis a presenta n'e sitio y constata cu un brommer a alcansa e mama y su yiu, aunke e impacto no tabata fuerte suficiente pa pone ambos den un situacion delicado. E criatura a ricibi algun herida na su cara. A pidi presencia di ambulance pa transporta nan na Hospital pa un chekeo medico.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Hopi tristo, pero agradicido na papa Dios pa tur e anja nan cu e por tawata cu nos
Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :



Niles Juan Oduber

Mihor conoci como "Nai"
*26-06-1928 - †05-02-2017

N nomber di su:
Señora : Maria Elizabeth "Betty"

Yiunan : Jeanette y famia
Swinda, Leo y famia (Hulanda)
Adriaan, Reina y famia
Ingrid, Roy y famia
Francis, Patricia y famia
Claire, Isaac y famia
Rafael y famia (Hulanda)
Nays, Mildred y famia

Rumannan : Dididi y famia
Win y famia (Curaçao)
Emma, Ildo y famia
Geraldine, Eliseo y famia (Mexico)

Nieto(a)nan, Bisnieto(a)nan y tataranieto(a)nan

Ayudante : Olga Maria

Amigo(a)nan, conocirnan y bisiñanan.

Demas Famia : Oduber, Tromp, Lejuez, Pieters, Ras, Wernet, Mungra, Lodoño, de Cuba, Sanchez, Kemp, Silva, ter Beek, Navarro y Leal.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 10 di februari 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su rumannan, tanta, cuña, sobrina(o)nan, prima(o)nan y demas famia nos kier a gradici tur famia, conocirnan y staf di St. Michael Paviljoen, afdeling niet snijdend 2 Dr. H.O. Hospital, Nelson Sprok, Luis Bueno y Pastor Theo Orman pa boso presencia, atencion na fayecimento di



Remigio Figaroa

Un danki di curason pa boso atencion, presencia y donacion pa St. Michael Paviljoen. Danki tambe na Aurora Funeral Home pa nan atencion y bon servicio.

Alabes nos kier extende un invitacion pa 3 santo sacrificio di misa: diamars 7 februari pa 5:30 pm na Alto Vista, diaranson 8 februari y diabierna 10 februari pa 6:30pm na misa di Noord.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / invitashon

Sra Jacqueline Henriquez Bermudes, yuinan y famia di difunto :



George Rafael Henriquez

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici tur famia, bisiñanan, conocirnan, amigo y coleganan di trabou cu a compaña nos na ora di morto, condolencia y entiero di nos difunto stima.

Danki special na tur cu a manda krans, flor, email, whatsapp, jamadanan di telefoon y coleganan di trabou y famia- y conocirnan den exterior cu a mustra atencion, Nos ta aprecia boso sosten durante e momento na dificil aki. Boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Alabes nos kier a invita bo(so)
na 2 Santo Sacrificio di Misa riba
diahuebs 9 februari y diabierna 10 februari
pa 7'or di anochi na Misa Pro Cathedral
San Francisco na Playa

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Na nomber di su yui Ivana, rumannan, sobrino(a)nan y demas famia. Nos kier a gradici tur famia, amigo, conociran, coleganan di trabao, pa nan presencia, atencion y apoyo den e dianan aki.



HENEYDA HILDEGONDA FARO

Un danki di curazon na tur esnan cu a manda flor, krans, caarchi di condolencia. Boso apoyo y consuelo a significa hopi pa nos.

Cu Heneyda sosega na paz



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur locual e a significa pa nos.
Nos kier a participa fayecimento cristianamente di nos mama, wela, ruman y suegra stima:



Sra. Vda. Anna Theresa Wever-Wever

mihor conoci como "Nana".
Vda di Hendrik (Didi) Wever
15-10-1930 - 04 – 02 – 2017

Na nomber di su yiunan:
Geoffrey Wever y Rose-Marie Provence
Henry y Raquel Wever v/d Linden

Nieto: Geddy Wever na Hulanda

Nieta: Rachell Wever na Hulanda

Ruman: Sra. Vda Angela Croes –Wever y yiunan

Su cuna: Lisana Wever y yiunan
Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan y ihanan.

Famianan: Wever, Van der Linden, Provence, Croes, Oduber, Barbour, Fernandes-Pedra, Lacle, Pichardo, Samander, Yrausquin, Solognier, Bonini, Martinez, Ras, Falconi, De Goeij, Maldonado, De Windt, Grovell, Bareño, Tilstra.

Nos kier a invita demas famiya, amigo y conociman pa e despedida diarazon mainta 8 di Februari 2017 di 9 or pa 11 or na Aurora Funeral Home unda cu lo tin un respons, pa después cremación tuma lugar den seno familiar.

Despues di entiero no ta recibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Peace I leave with you, my peace I give unto you: not as the world giveth, give I unto you.
Let not your heart be troubled, neither let it be afraid.
Ye have heard how I said unto you, I go away, and come again unto you. If ye loved me, ye would rejoice, because I said, I go unto the Father: for my Father is greater than I.
John 14:27



Hewitt Rudolph Davis

Better known as "Speedy" or "Dave"
December 14th, 1946
February 3rd, 2017

Left to mourn :
Life partner Millicent Smith
Ex-spouse Marianne Laponder

Children Terry & Augusto Florez Diazgranados
Arthur Baank & Cindy de Veer
Petra Davis
Leonardo Davis & Sharlene Croes
Esmenia & Leon Huijzer

Stepchildren Demi Johnson
Anthony 'Kevin' Johnson
Parents of grandchildren Antionette Klosters & family
Jason Croes & family
Jesmin Ponson & family
Egmond Molina & family
Grandchildren Danny Klösters, Andy Baank,
Thera Baank, Tamia Croes,
Selena Davis, Joëlla Davis
Mariella Davis, Shaen Florez,
Egmond Junior Molina
Daniella Davis, Benjamin Molina,
Lucah Huijzer
Siblings Eula Forrester, Shirley Forrester,
Teresita 'Terry' - Hanson
Jeanine Davis, Anita Davis,
Errol Davis, Ruthlond Davis
Noland Davis
Like a daughter Montsy Brouns
Like a son Otto Pimentiel

Great grandchildren, aunts, uncles, close family and friends;
'Like a mother' Desima Archibald & family, Bernadette Manning & family, Joseph Forrester & family, Avis Diali & family, Family Laponder, Davis, Smith, Allan Marcelino & family, van den Esschert, Klosters, Baank, Molina, Florez, Erasmus, Huijzer, Ferguson, Croes, Le Grand, Nayack, Hendriks-Franssen, Levenstone, Greaux, Ruiz, "Amoy", Andrews, Rumnit, Bruce, Bardouille, Quandus, Ridderstap, Martina, Richardson, Matthews (Aruba & Curacao), Maduro, Hernandez, Gumbs, Cham, Vrolijk, Geerman, Brouns, and other family members and friends who live in England, the Netherlands, the USA, saint Vincent, Grenada Bequia and St. Croix.

If during our grief we forgot to mention any family members, dear friends or acquaintances, please accept our sincere apologies.

The funeral will take place on February 10th, 2017 at 3:30 pm at Aurora Funeral Home and from there to the Protestant burial ground in Piedra Plat.

The deceased Hewitt R. Davis will be laid out from 2 pm to 3:30 pm at Aurora Funeral Home.

Opportunity for condolences:
Aurora Funeral Home
Cumana 76
Thursday February 9th , from 7 Pm to 9 pm

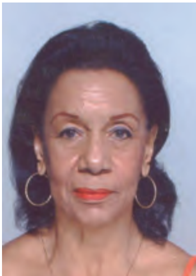
After the burial the bereaved will not be accepting any visitors at home.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon
pero conforme cu bolutad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Marcia Genevieve Bremo Euton

*11-05-1939 - †03-02-2017

Na nomber di su
Esposo: Francisco (Fanfa) Bremo
Rumannan: Marlene Hassell Euton &
†Paul Hassell
Chester and Lucia Euton USA
Dianna Johnson SXM
Len & Ana Louisa Johnson
Rae & Rosa Johnson USA
Janet Johnson
June Hassell USA
Mary Lou Hassell USA
† Grace Hassell USA
Donnie Hassell USA
Earl Hassell USA
Swanan: Beto & † Rica Bremo Maduro
Juan & † Teresita Bremo Kelly
Atanacio & Margarita Bremo Ras
Nicasio & Ana Bremo
Cuña: Ina & Marcelo Croes

Sobrino Y Sobrinanan: Debbie,Linda, Jennifer, Suelin, Taryn, Liesa, Chet, Gary, Richard Jr, Sueneeli, Kriston, Elton, Caroline, Stephen, Shaun , Crystal, Rudolph.
Tur Sobrino & Sobrinananan di su casa

Es nan mas yega: Aura y Navio Valdes, Evelyn y Irvin Penja ,Maritsa,Omar.

Ihanan: Rudolph, Albi & Maritsa.
Su ex-coleganan: H.O.H Röntgen afdeling
Amiganan di tennis: Gilda, Osmunda,Gini, Maritsa Y Silvia
Amiganan stima di cas: Francisca y Rosa Duarte.
De mas Famia: Bremo, Euton, Hassell, Johnson,Sorton, Brown, Zievinger, Connor, Richie, Gibson, Boekhoudt, Sherwood, Rey, Croes, Maduro, Ras, Kelly, Figaroa.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun nomber.

Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di entierro di nos difunto stima Marcia cual lo tuma lugar Diabierna 10 di Februrari, for di 2 or pa 4 or di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues pa santana Catolico na Noord.

Adress pa condolencia Aurora Funeral Home, Diahuebs dia 9 di Februari for di 7 – 9 p.m.
Ta duel nos cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel pa misa Santa Anna.
Cu nos difunto stima Marcia, sosega na paz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :



Berta Maduro

Mihor conoci como: "Madu"
Trahador di remedy tera
*08-03-1938 - †02-02-2017
Vda. di Venancio Croes

Na nomber di su:
Yiunan: Carlos Croes "Walty"
Gregorio Croes "Gochi" y Suzy Croes
Cornelio Croes "Cornes" y Lilian Croes
Lucio Croes y Lutgarna Croes "Loekie"

Ex-nuera: Lizzett Carolina Medina

Nietonan: Patrick Croes, Illiana Croes, Lee-Ann Croes,
Georgina Croes, Paula Croes y
Sandrick Tromp, Valerie Croes,
Vanessa Croes, Jairzinho Croes,
Viviana Croes

Bisanietonan: Alvin, Alexander, Vanellope,
Alenor, Skylee

Rumannan: Joseph Maduro y famia
Nicolaas y Mena Maduro y famia
Andres y Imelda Maduro y famia
Maria Maduro
Antonio y Vencita Maduro y famia
Cristina Maduro y famia

Swa y cuñanan: Enrique Croes "Mo Jerry"
Emma Bareño y famia
Cicilia Maduro Alvares
Seferina Martijn y famia
Rafaela Croes "Fela"
Rosa Croes y famia

Iha: Glenda Maduro

Manera un yiu: Helen

Miho amiganan di cas: Mena, Ana

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Demas famia: Maduro, Croes, Werleman, Tromp, Winklaar, Gabler, Wernet, Jansen, Leon, Geerman, Bareño, Martijn, Vrolijk, Peña, Schonherr, Harms

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 8 di februari 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 7 di februari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Xpresa bo mes

Campaña pa eleccion 2017 y e mini-partidonan

Skirbi pa: Leslie R. Merkies

AWOR cu e eleccion 2017 pa por logra un gobernacion nobo ta acercando, ta parce cu e accionnan manipulador, e maniobranan engañoso y promesanan populista y irealizable di e esnan cu ta sumanente obsesiona na popularidad (cos di corto duracion) y cu pretension di bira e lider pa goberna nos pais, ta bira mas agudo.
Nos ta referi principalmente na e (semi-) politiconan cu ta oponiendo tur loke e Gobierno actual (Gabinete Mike Eman II) a haci of kier bay haci na bienestar di nos pais y nos pueblo.
Pero tambe tur e mini-partidonan y carpachinan politico cu lanta fo'i nan tumba (graf).

Tin algun di e oponentenan aki cu abandona e administracion di e Gobierno actual, djis pasobra nan kier ta e "manda-mas of mandatodo" riba nan mes y den administracion di Gobierno. Popularidad hunto cu placa (probablemente placa di procedencia dudoso (sushi) tambe) sumamente grandi priminti a susha nan cabes.
Diripiente awor nan ta keriendo den un gobernacion di coalicion cu nunca a zorg pa un Gobierno stabil y efectivo den nos pais. Observacion: cu "nan", tur hende sa bon-bon ta na ken(denan) mi ta referiendo. E situacion di un gobernacion inestable y revoltoso no mag di bolbe nunca mas den nos pais.

E mini-partidonan ("splinterpartijtjes") pa tradicion nunca a pone interesnan di pais y pueblo na prome luga na Aruba. Pueblo di Aruba mester sigui boga pa un mayoria absoluto den gobernacion na Aruba. Aunke cuanto e representantenan di e mini-partidonan y nan compinchinan papia di kier of mester trece un "balansa" politico, nos tin cu considera esaki como "b.s.-talks". Semper e mini-partidonan na Aruba a stroba un gobernacion serio, efectivo y stabil, aunke cuanto palabracion y acuerdonan a wordo cera prome cu bay goberna den coalicion.

Den gobernacion semper nan lo sigui pleita y forsa pa tin mas poder y voz, poniendo asina presion desproporcional pa sirbi interesnan particular y no di pais y pueblo.
E mini-partidonan di un of dos asiento, no sa pa duna espacio y libertad pa den tur trankilidad e Gobierno por ehecuta su programa di gobernacion. Cualkier decision of proyecto cu no ta sirbi nan interes particular nan lo strob'e cu e tono menasante di semper: "Corda t'ami t'e yabi di e gobernacion". Nan ta lubida cu tur partido den un coalicion, ta un yabi riba su mes.
Aruba no mester di mas "splinterpartijtjes" of partidonan chiripero, manera den politica sa denomina nan.

Si den tur sinceridad nos a tuma nota di y analisa tur e comentarionan y observacionnan dor di tur e partidonan oponente y e partidonan chiripero aki ventila recientemente y durante e ultimo shete pa ocho añanan, riba e gobernacion actual, nos no a logra topa sikiera un proposicion alternativa serio pa miho. Un algo cu lo haci nos pensa cu Aruba mester di un cambio substancial of radical den gobernacion aworaki. Loke nos semper a scucha ta y tabata criticanan negativo sin contenido realmente decisivo pa por cambia e pueblo sensato su pensamento pa cu e gobernacion actual.

Te con leu cu mi sa t'asina cu mayoria pais den mundo a logra progresa haciendo debe nacional grandi pa inverti den e pais. Pa tur inversion di infrastructura grandi y tur proyectonan social grandi pa progreso di e pais e gobierno mester haci debe. Hasta paisnan cu nos ta considera paisnan rico tin debenan nacional grandi pa deal cu ne. Y ta hustamente esaki Gobiero Mike Eman I y II a haci.
Mi tambe ta di pensamento cu e Gobierno actual por a haci un poco mas di loke nan a haci, pero si internamente den bo Gobierno bo tabatin cu deal cu hende(nan) cu mentalidad di partidonan chiripero, ta(bata) hopi dificil pa proyecta accion – of proyectonan solamente pa sirbi interes di pais y pueblo. Semper bay lo bo haya'bo cu den bocht tin gestonan chiripero pa sirbi interes particular na prome luga, cu lo stroba gestonan gubernamental solamente pro-Estado y pro-pueblo.
P,esey nos ta rechasa tur gobernacion di coalicion na Aruba. Nos lo sigui boga pa un gobernacion cu sosten di mayoria absoluto. Nos por a experencia esaki na Aruba caba (den nos añanan cu Status Aparte) y mira e diferencia entre esun di partio MEP y esun di partido AVP. Den liña grandi nos por bisa cu tur sinceridad cu e gobernacion di AVP a identifica su mes como un Gobierno cu na mayoria ocasion a practica acto- y gestonan pro-Estado na bienestar di pueblo y pais.
Esun di MEP a basa su mes den liña grandi den practica nepotismo (sirbi interes di amigo- y familiarnan solamente na prome, di dos y di tercer luga) ignorando interes general y di pais na un forma sin compasion.

Stop ladronicia di Setar

BON dia aki un infomacion con Setar ta horta bo.
Si bo ta cliente di Setar pone bon tino riba bo recibo. Setar ta cobra bo Seterarnet ora bo no tin.

E oficina cu ta pone e Setarnet y oficina di cobransa ta traha sin comunica cu otro.

Tambe Setar ta cobra bo 2 biaha riba bo recibo di Cabelnet y di telefon di cas bo ta haya cobransa di Setarnet loke bo no lo tin.

Si bo tin Setarnet ta 1 cobransa bo mester paga. Setar ta cobra bo 2 biaha p'e 1 Setarnet esey ta riba bo recibo di Cabelnet y bo telefon di cas. Pone tino!!!

Setar no tin protocol pa disculpa ora e haci fout.
Ora e berdad bin dilanti un trahador ta punta dede riba otro.
Esaki ta Setar cu S di sinberguensa.
Pone tino riba bo recibo!!!

Manda e informacion aki pa tur bo hendenan. Pa stop e ladronicia aki.

Djiespie's tin su Reina den persona di Magda Steenen



ULTIMO fin di siman, manera anuncia, durante e ya famoso Happy Hour di tur diabierne na Djiepie's a tuma lugar eleccion di su Reina di Carnaval.

E comision organisador, bao di diferente candidatnan a haya cu Magda Steenen, lo bay cu e corona e biaha aki. Y asina sra. Mena Tromp a hay'e ta baha su corona di Reina.

Un biaha mas, tabata reina un ambiente cu bo no ta haya ningun caminda riba un diabierne. E anochi aki a keda corona cu e sorpresa di TBS Brassband di Bachaca Janga, cu a lanta tur hende pa hinca nan den e berdadero ambiente di Carnaval.

Segun informacion pa diabierne awor, lo cuminsa cu celebracion di Dia di San Valentino, cu ta dia 14 di februari awor, pero ta celebra diabierne awor caba, pa cual ta pidi tur hende bin bisti na colornan blanco cu cora, mientras cu Etty Toppenberg y su amigonan lo percura p'e ambiente romatico. Nos ta spera boso tur, cu ta namora!!!







Kiwanis Aktion Club di Sonrisa a instala su directiva y 3 miembro nobo despues di 7 aña









KIWANIS Aktion Club di Sonrisa a instala su directiva nobo p'e aña Kiwanestico 2017 – 2018. Esaki a tuma lugar na Trai Merdia Sonrisa den compania di e miembronan di Aktion Club di Sonrisa, hunto cu nan familiar- y miembronan di Kiwanis Club of Aruba, como tambe directiva di Trai Merdia Sonrisa.

Despues di 7 aña consecutivo e club di Aktion Club Sonrisa a haya un directiva nobo, pa sigui maneha e club cu ta consisti di e clientenan di Trai Merdia Sonrisa.
Durante e ceremonia oficial, distinguido Lieutenant Governor di Kiwanis sr. Bob Spellen a gradici e directiva pa nan excelente trabou y dedicacion durante e ultimo 7 añanan y alabes tabatin e honor di instala e directiva nobo pa aña 2017 – 2018.

Despues di 7 aña di a maneha e club cu exito, Presidente saliente sra. Ana Maria Tabares a pasa e tarea di Presidente over na sr. Francis Tromp.

Directiva 2017 – 2018 Aktion Club di Sonrisa: Presidente: Francis Tromp; Secretaria: Militza Chirino; Tesorero: Jozef Tromp; Vice-Presidente: Johnny Perez; Vice-Secretaria: Sheliziah Snijders; Kiwanis Advisors: Claudine Ho-Kang-You & Linda Lou Huiskes Faculty Advisors: Kaisha Gomes & Angelique Perez.

Kiwanis Aktion Club di Sonrisa ta un sponsored leadership program (SLP) di Kiwanis Club Aruba. Desde aña 2010 Aktion Club di Sonrisa ta formando parti di e famia grandi y creciente di Kiwanis na Aruba.
Ta importante pa menciona, cu e Aktion Club di Sonrisa t'e unico club di Kiwanis actual, cu ta dedica na yuda e personanan cu limitacion, dor di motiva nan pa haci trabou comunitario y refleha e slogan di Aktion Club; "Caminda desaroyo no tin desabilidad".

Aktion Club ta un club di Kiwanis dedica specialmente pa persona cu desabilidad y ta consisti di mas cu 12,000 miembro rond di mundo.
Tambe Aktion Club ta duna e miembronan e oportunidad pa ehecuta reunion semanal, crea y ehecuta proyecto y trabou comunitario den un forma cu nan tambe ta sirbi nos comunidad. Kiwanis Club di Aruba ta sumamente orguyoso di cada un di e miembronan di Aktion Club Sonrisa, cu ta dedica nan tempo, amor y atencion na sirbi nos comunidad y mustra Aruba cu nan tambe por haci hopi.
Pa mas informacion tocante di Aktion Club di Sonrisa por sigui nos riba www.facebook.com/centro.sonrisa of www.aktionclub.org

Dos atracador di habla Spaño ta choca dama y horta su pertenencianan

DIALUNA den oranan di atardi, a bati alarma pa un dama cu a keda ataka pa dos atracador na su cas den Sabana Basora.
Polis a presenta n'e sitio y constata cu e dama a wordo sorprendi pa dos persona di habla Spaño y bisti di preto. Un di nan a ataca e dama y cuminsa chok'e. E atracadornan a pasa man pa loke tabata di balor y huy for di e sitio.

A pidi presencia di Slachtofferhulp pa e dama cu tabata spanta y ambulance pa haci un chekeo medico. A haci un buskeda den e area pa e dos atracador aki. E caso, mescos cu tur otro cu a bira victima di e cadena di atraconan na cas, tin completo atencion di Polis.

Un trahado ehemplar y cu no sa meld ziek!

Jayson Geerman a celebra 10 aña trahando na Post Aruba









RECIENTEMENTE, Post Aruba a tene un celebracion special pa duna reconocimento na e bon trabao di Jayson Geerman, cu a drenta den servicio desde dia 1 di januari 2007 y como tal, awor a cumpli su prome decada trahando pa e compania.
Na inicio Jayson Geerman tabata un "Besteller" y trahando duro cu hopi dedicacion, el a yega awor na e funcion di "chauffeur special services".

Post Aruba ta hopi orguyoso di Jayson, un trahado ehemplar cu semper ta dispuesto pa coopera na cualkier momento cu mester di dj'e. Jayson ta un trahado cu no sa meld ziek. E ta un empleado cu hopi deseo di supera y cu ta haci su trabao cu hopi pasenshi y amor.
Durante un ceremonia chikito a entrega Jayson Geerman su envelop mereci pa su 10 aña di trabao den presencia di coleganan y su famia. Hopi pabien di parti di Gerencia y tur su coleganan na Post Aruba.



Hefe di VDC:

"Dios mes tin cu baha fo'i shelu pa pidi mi conseho !"

Masha intriga pa Michael Römer keda den e puesto

WILLEMSTAD - Aunke e hefe di VDC te ainda no ta ser persigi pa algo castigabel, di parti di OM na Corsou tòg ta cuestiona su integridad y manera cos ta pinta esey y esaki ta pone cu e lo keda geskors te ora cu Gobierno tuma un decision den su caso.
E investigacion cu Landsrecherche a haci na Corsow a keda entrega na OM y ta mustra den direccion cu no a duna keho, pero tin 4 polis cu nan a scucha como testigo den e caso di supuesto maltrato cu a keda desmenti den su totalidad.

A scucha tambe miembronan di un patruya policial, kendenan na principio di aña pasá mester a interveni despues di un persecucion den un guera riba caya entre e pareha.
A scucha coleganan di Römer relacioná cu su funcionamentu como hefe, kendenan a duna comentarionan 'exotico' manera: "Cu e ta pasa over di ken cu ta pa logra su meta personal y cu Dios mes tin di baha fo'i shelo pa tuma conseho serca dje".

Tur esaki a pone cu aunke PG no por laga persigi Romer pa algo castigabel tog a duna e conseho na su doño di trabao p'esaki haci un investigacion di integridad pa nan wak ta ken nan tin como hefe na VDC y kier pregunta cu si esaki por keda eynan.

Ta bin aserca tambe cu aparentemente Römer tabata haci uso di su funcion pa por a 'spiona' otronan ineceriamente, cu aparatonan di VDC. Sigur e damanan kende e tabatin relacion cu nan.
Su contactonan (femenino) e tabata recruta den servicio y departamentonan fo'i unda e por a usa nan pa yega na informacion y bria den bista di su Ministernan.
E tabata busca contacto na servicionan manera e propio KPC, Imigracion, MOT, y den seno diplomatico na BBB y otronan mas.
Esaki paso tur otro canalnan cu antes tabata substansia e ex hefe cu informacion a bira lomba pa Römer debi na su vinculonan cu Schotte y otronan cu a hinca VDC den man di agentenan Colombiano.

AIVD di Hulanda a haci pregunta caba na èx Minister Presidente Ben Whiteman y kier a sa cu si ainda por tin confiansa den e funcionario aki, y tambe ta exigi un investigacion.
Pa loke ta Aruba esakinan aya pa algun tempo no tin contacto cu Romer y no ta desea esaki tampoco.

Den caso di demanda multi-mionario....

Mionario Hulandes a bin sconde un rato na Corsou

WILLEMSTAD - Ne momentonan aki den tribunal na Rotterdam tin un bataya legal di parti di e doño di e empresa Farm Frites contra e promé consehero fiscal cu el a contratá pa regla traspaso di su accionnan y fortuna na su yiunan.
Den un intento pa suavisá e pago di belasting riba e regalo mionario na su yiunan, e consehero fiscal a recomendá e doño y su casá pa nan bin biba Corsou, pasobra si haci e donacion di e accionnan for di Corsou, no ta paga belasting.

Dado momento e prueba aki no tabatin exito y e mionario a retirá e consehero fiscal original, pasobra el a haña cu el a cometé fayo.
El a faya den su conseho pa loke t'e sumario di ganashi, imigracion di e homber y un areglo cu Belasting riba e regalo di accionnan.
E doño di e empresa ta biba na Rockanje na Rotterdam y el a demandá e grupo Loyens & Loeff N.V. tambe di Rotterdam.

E caso ta envolvi un enorme cantidad di placa caminda e empresario ta exigi pago di daño y perhuicio di decenas di mion di euro, pasobra Loeff c.s. a cometé fayo den nan consehonan fiscal.
Manera mencioná e empresario ta exigi compensacion pa fayonan riba tereno di construccion di ganashi, imigracion pa Corsou y e posibel areglo cu Belasting riba e suma cu e mester paga.
E empresario a cumpli cu tur condicion pa entamá e demanda contra Loef c.s. cada un socio individualmente.
Den promé instancia Corte a dicidi ku Loeff c.s. a faya.
Loeff c.s. a apelá y Corte Superior a confirmá e veredicto original.
Ne momentonan aki e tribunal superior ta pendiente di negociacionnan pa yega na un areglo amigabel entre e dos partidonan.

Loeff c.s. ta pretendé cu te empresario su falta cu e puntonan mencioná a faya.
Sigur ora cu a bira obvio cu e 'short cut' di haci manera e empresario y su pareha a bin biba na Corsou tambe lo faya, pasobra Belasting a splica cu nan por a muda pa Corsou, pero nunca a bandoná Hulanda definitivamente.
Riba esey e empresario y su yiunan tin rason cu Loeff c.s. a faya, pasobra ora nan a realisá cu nan lo tabatin di paga 40% di balor di e accionnan na Belasting, e empresario lo no a sigi cu su plan pa regalá e accionnan.

Doño di Frites den bataya cu consehero fiscal pa no paga miones

WILLEMSTAD - Desde di cualkier tipista lo tembla si e tin di type un relato cu ta bay riba pago di belasting riba un entrada di 182 mion florin.
T'esey Inspector di Belasting a cobra e doño di e empresario Hulandes cu ta specialisá den 'frietjes'.
Inspector a cobra e homber belasting riba su entrada di 182 mion florin, pasobra e tempo ey ainda no tabatin euro.
E entrada tabata asina halto, pasobra e empresario a saca e accionnan cu bal e montante ey for di e empresa y mester paga belasting riba dje.

E problema ta cu e empresario a insisti cu Inspector a bisé cu e ta paga belasting unicamente riba aña 1997 y no riba 1998.
Corte a constatá cu Loeff c.s. a cometé fayo tanto den consehonan pa bende un parti importante di e accionnan como e conseho pa bin biba na Corsou pa evadi pago di belasting.
Ta for di 1995 e empresario a cuminsa prepará cu su consehero fiscal pa pasa parti di su fortuna pa su yiunan.
Nan a discuti con pa restructura e compania Farm Fries di tal forma cu e yiunan di e empresario lo a haña un regalo multimionario.
Ta ne ocasion ey e consehero fiscal a recomendá e pareha doño di e empresa pa establecé nan mes na Corsou.
Loeff c.s. a consehá e mionario pa na lugar di regalá su yiunan parti di e compania, regalá nan 'winstbewijs' den cual caso e regalo lo a bay sin paga masha belasting.
E Belasting Regeling Koninkrijk tabata permiti esaki.
E doño di fabrica di frietjes a skrap su nomber y di su casá fo'i Kranshi na Hulanda y dia 24 di decèmber 1996 nan a bula bin Corsou.
E mionario a informá Belastindienst na Hulanda cu for di 24 di decèmber 1996 nan ta biba na Corsou.

Keda un aña Corsou pa no paga belasting na Hulanda no ta ayuda

WILLEMSTAD - E problema cu e doño di e conglomerato Farm Frites na Hulanda ta cu Belasting na Hulanda no ta traga e cuenta cu e pareha a skrap nan nomber fo'i Kranshi na Hulanda, pasobra semper nan tabatin intencion di retorná Hulanda.
Belasting a investigá y haña sa cu e pareha a laga nan cas intacto na Hulanda y na Corsou tabata biba temporalmente den un apartamentico.

Ademas nunca el a baha como director di Grupo Farm Frites na Oudenhoorn y tempo cu e tabata den exterior (Corsou) practicamente tur luna e tabata na Hulanda.
E no a renunciá como socio di varios organisacion social y keto bay a keda serca e mesun dentista y dokter di cas na Hulanda.
Inspector di Belasting a bisa bòt bòt cu nunca e homber y su casá no a bandoná Hulanda!

Loeff c.s. a splica e mionario cu Belasting no ta come cuenta y ta dispuesto di aceptá un pago di 20 mion euro, pero despues Belasting a exigi 40 mion euro como pago, pa completá obra Belasting a dal e 4 yiunan un aanslag monumental.
"To make a long story short", ne momentonan aki Belasting na Hulanda ta cobrando e mionario sumanan a razon di € 8.281.423,00 y €. 7.774.384,00 plus € 6.338.665,00 como belasting riba traspaso di e accionnan riba nomber di e yiunan.
Dia 22 di maart e doño di e empresa y su yiunan lo enfrentá otro den Corte na Rotterdam.

Centro di Bario Playa Pabao a ricibi bishita di ladronnan

CENTRO di Bario Playa Pabao e ricibi bishitantentenan indesea na nan Centro. Ta asina cu e antisocialnan den un of otro manera a logra pa via un bentana pa bay cu 3 mesa di ketering.

Esaki sigur ta algo di lamenta ya cu ta hinca directiva di Centro di Bario Playa Pabao den un gasto ya awo mester cumpra otro mesa. A cuminsa cu un investigacion pa wak via e camaranan ta kende lo a bishita Centro di Bario Playa Pabao e e anochi di 2 di februari.
E ladronnan por ta sigur cu si logra capta nan cara esaki sigur lo wordo publica riba medionan social.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un apelacion riba tur hende cu sa algo di e mesanan pa tuma contacto cu nan centro riba telefon 583 7775.

Ta di lamenta cu ladronnan a cuminsa horta na Centro di Bario Playa Pabao na unda ta traha y cu hopi logro na bienestrar di e bario di Playa Pabao y Aruba en general.

Na Curoil Muizenberg, como ladronnan no por a drenta

A bay cu tas di e bewakernan





WILLEMSTAD - Ayera den oranan di marduga Polis mester a haña notificacion di un caso di robo cu mester a tuma lugar na Curiol Muizenberg y cu 5 tipo a intenta na drenta den e edificio aki.
Mesora diferente patrulla policial a bay n'e sitio y a bin topa cu un bewaker cu a ser maltrata y tambe parti patras di e edificio dos bentana kibra.
For di investigacion cu Polis a logra haci n'e sitio ta, cu e bewaker cu tabata riba warda a scucha un zonido straño y na momento cu a bay tira bista a yega topa 5 homber kibrando e glasnan pa purba drenta.
Pero no por a drenta pa motibo cu ta tin hekwerk. Aki nan a start un forsegeo entre e bewaker y e sospechosonan.
Nan a bringa cune kibrando su carson y a cue su tas bay cune y tambe tas di esun cu a yega net na momento cu e ta bay subi warda.
Polis a busca den e area y a bin topa cu e tasnan benta den sercania. Atraco Team a presenta n'e sitio p'asina por a haci mas investigacion.